



Совет Безопасности

Шестьдесят восьмой год

Предварительный отчет

6975-е заседание

Четверг, 6 июня 2013 года, 10 ч. 00 м.
Нью-Йорк

<i>Председатель:</i>	сэр Марк Лайалл Грант	(Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)
<i>Члены:</i>	Аргентина	г-жа Мильикай
	Австралия	г-н Куинлан
	Азербайджан	г-н Мехдиев
	Китай	г-н Ли Баодун
	Франция	г-н Берту
	Гватемала	г-н Брис Гутьеррес
	Люксембург	г-жа Лукас
	Марокко	г-н Бушаара
	Пакистан	г-н Масуд Хан
	Республика Корея	г-н Суль Гюн Хун
	Российская Федерация	г-н Панкин
	Руанда	г-н Гасана
	Того	г-н Менан
	Соединенные Штаты Америки	г-н Делорентис

Повестка дня

Ситуация в Сомали

Доклад Генерального секретаря по Сомали (S/2013/326)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506).



Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Ситуация в Сомали

Доклад Генерального секретаря по Сомали (S/2013/326)

Председатель (*говорит по-английски*): На основании правила 37 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в этом заседании представителей Эфиопии и Сомали.

От имени Совета я приветствую присутствие за столом Совета заместителя премьер-министра и министра иностранных дел Сомалийской Республики Ее Превосходительства г-жи Фаузии Юсуф Хаджи Адан.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета на документ S/2013/326, в котором содержится доклад Генерального секретаря по Сомали.

Я приветствую присутствие первого заместителя Генерального секретаря Его Превосходительства г-на Яна Элиассона и предоставляю ему слово.

Первый заместитель Генерального секретаря (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Соединенное Королевство за созыв этого заседания во время его председательства в Совете и за активную роль, которую его правительство играет в усилиях по Сомали, в частности за недавнее проведение у себя Лондонской конференции, состоявшейся 7 мая этого года.

Мы с Генеральным секретарем давно внимательно следим за развитием событий. Сомали занимает особое место в моем сердце, поскольку я работал в стране в 1992 году в качестве первого Координатора чрезвычайной помощи Организации Объединенных Наций. Как известно, это было очень непростое время. И сегодня с чувством глубокого удовлетворения мы приветствуем заместителя премьер-министра и министра иностранных дел Сомали г-жу Адан, которая представляет правительство, преисполненное решимости добиться обеспечения в стране мира, единства, развития и достойной жизни для всех.

Сомали по-прежнему сталкивается с многочисленными проблемами. Однако нам необходимо помнить, насколько далеко мы продвинулись вперед, не в последнюю очередь благодаря женщинам и мужчинам Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ), а также Сомалийским национальным силам безопасности и их союзникам. Я отдаю должное их решимости и мужеству, которые они проявляют, рискуя своей жизнью, с тем чтобы обеспечить мир в Сомали. Им удалось добиться определенных успехов. И мы должны не допустить обращения вспять этих с таким трудом достигнутых успехов.

На этой неделе мы прошли важную веху в деятельности Организации Объединенных Наций в Сомали, обеспечив начало успешного функционирования Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Сомали (МООНСОМ) в Могадишо. Новый Специальный представитель Генерального секретаря г-н Николас Кей уже встретился со спикером парламента и премьер-министром в ожидании возвращения президента Хасана Шейха Мохамуда в страну. МООНСОМ будет поддерживать политический диалог, миростроительство и защиту прав человека. Однако успешное решение основных задач в области миростроительства будет зависеть, в первую очередь, от усилий правительства Сомали. Наиболее неотложной среди этих задач является создание хорошо функционирующей федеральной структуры. Еще одна задача состоит в установлении взаимоотношений сотрудничества между Сомали и ее соседями, основанных на взаимной выгоде и взаимопомощи.

Спустя восемь месяцев с момента своего формирования федеральное правительство Сомали разработало свою политическую программу и представило планы по стабилизации и миростроительству. Оно приступило к работе за пределами Могадишо по реализации своего видения федеративного Сомали, демонстрируя приверженность диалогу с другими региональными администрациями. Начался процесс рассмотрения временной конституции накануне выборов, которые запланированы на 2016 год. Я выражаю признательность правительству за его усилия, которые заслуживают полной и неизменной международной поддержки.

Строительство федеративного государства в Сомали является сложной задачей, требующей больших затрат сил. Мы видим, что многое поставлено на карту в связи с недавним ростом

напряженности в Кисмайо после сделанного в начале апреля заявления относительного регионального образования. 15 мая 500 делегатов конференции в Кисмайо избрали президента так называемого «сомалийского территориального образования Джуббаленд». Эта администрация считается федеральным правительством незаконной и неконституционной. Этот процесс также подвергается критике за недостаточную открытость для всех. С тех пор шесть других кандидатов объявили себя президентами нового образования. Хотя сообщений о военной конфронтации пока не поступало, ситуация остается нестабильной.

Вопросы, касающиеся единства и федерализма Сомали, могут быть решены только путем диалога между самими сомалийцами. Это требует проявления всеми сторонами терпения и прагматизма. Организация Объединенных Наций готова, при поступлении соответствующей просьбы, оказывать добрые услуги при полном уважении ведущей роли правительства Сомали. В то же время Сомали нуждается в поддержке своих партнеров, соседей и друзей. Усилия, предпринимаемые руководителями Сомали, Кении и Эфиопии, по укреплению доверия и взаимоотношений сотрудничества имеют решающее значение и должны быть продолжены. Все согласны, что сильное и стабильное Сомали отвечает интересам всех. Признание этого факта должно быть в основе региональных усилий по решению остающихся вопросов и устранению потенциальных источников разногласий.

В этой связи я всецело поддерживаю заявление, сделанное по итогам внеочередного саммита Межправительственной организации по развитию (ИГАД) в прошлом месяце, в котором признается ведущая роль федерального правительства в урегулировании ситуации в Кисмайо. Участники саммита также рекомендовали правительству созвать конференции по примирению при поддержке ИГАД и Организации Объединенных Наций.

В то же время давайте не забывать о том, что АМИСОМ призвана играть чрезвычайно важную роль в обеспечении безопасности и свободы передвижения всех тех, кто задействован в мирном процессе. Как и во многих странах по всему континенту, партнерские связи между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом (АС) крайне важны для достижения наших целей в Сомали. С развертыванием МООНСОМ мы будем

сообща заниматься политической стратегией, миростроительством и стабилизацией обстановки, а также защитой прав человека. Успех работы новой Миссии будет также зависеть от эффективности механизмов в области безопасности, обеспечиваемых в тесном сотрудничестве с АМИСОМ.

Я хотел бы обратить внимание на то, что в докладе Генерального секретаря (S/2013/326) говорится, что АМИСОМ скоро достигнет своего оперативного лимита в плане удержания и расширения контролируемых зон. Чтобы сохранить набранные в прошлом году темпы, Миссия нуждается в дополнительных ресурсах для обеспечения наземной и воздушной мобильности, включая вертолеты и бронетранспортеры, а также в средствах для реорганизации своих сил. Я настоятельно призываю членов Совета положительно рассмотреть эти потребности. Кроме того, мы по-прежнему открыты для обсуждения долговременных вариантов обеспечения безопасности во взаимодействии с Африканским союзом и федеральным правительством Сомали. В ответ на просьбу Совета Безопасности Департамент операций по поддержанию мира вместе с АС и в тесном сотрудничестве с правительством Сомали намерен провести обзор развертывания АМИСОМ и установить промежуточные показатели для возможного развертывания в будущем операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

В долгосрочной перспективе Сомали должна взять на себя всю полноту ответственности с помощью интегрированных, подотчетных и эффективных органов безопасности. Это потребует хорошо финансируемого и скоординированного стратегического подхода. Я приветствую взносы в размере более 300 млн. долл. США, которые были объявлены на второй Лондонской конференции, и призываю доноров выполнить свои обещания. Что касается самой Конференции, то я был поражен решимостью Сомали и ее соседей установить позитивные отношения в регионе. Такие отношения имеют важное значение для удовлетворения взаимных интересов и создания более стабильного и процветающего региона для всех. Мы обсудили вопросы экономического сотрудничества между Сомали и ее соседями, а также необходимость создания условий, способствующих безопасному и добровольному возвращению беженцев. Я хотел бы подчеркнуть важность формирования согласованных

общих позиций государств региона в поддержку процессов, осуществляемых федеральным правительством Сомали, как об этом говорится в недавнем коммюнике МОВР. Я решительно призываю всех партнеров продолжить свой диалог и, действуя в этом духе, тесно взаимодействовать друг с другом в области государственного строительства и миростроительства в Сомали.

Мы должны понимать, что для дальнейшего прогресса Сомали потребуется стабильная и щедрая поддержка со стороны международного сообщества. Такая поддержка означает решительную готовность помогать федеральному правительству в быстрой разработке его планов, наращивании сил и средств. Мы все должны договориться относительно рамок будущего сотрудничества с учетом итогов второй Лондонской конференции и совещания по Сомали, которое было проведено на Токийской международной конференции по развитию Африки. Я приветствую разработку «нового курса» и с нетерпением жду заключения нового соглашения об оказании помощи, ориентированного в первую очередь на сомалийцев, одновременно с формированием объединенных механизмов финансирования.

В заключение, поскольку в Сомали начинается новый этап работы Организации Объединенных Наций в этой стране, я хотел бы выразить уходящему Специальному представителю послу Огастину Махиге признательность за ту большую работу, которую он проделал, чтобы помочь заложить фундамент для продвижения Сомали к прочному миру. Я также поздравляю Специального представителя Генерального секретаря Николаса Кея с назначением на новую должность. Я надеюсь на его активное участие в политическом процессе и в решении других задач мандата МООНСОМ. Я благодарю всех, кто в Сомали и в Центральных учреждениях напряженно работал над обеспечением своевременного развертывания МООНСОМ.

Мы полны решимости реализовать видение Совета Безопасности, выступающего в поддержку нового динамичного присутствия Организации Объединенных Наций в Сомали с учетом планов руководства Сомали и под его контролем. МООНСОМ уже открыла свою штаб-квартиру в Могадишо и будет расширять свое присутствие на всей территории страны, особенно в районах, освобожденных от «Аш-Шабааб», а также в Гароуэ и

Харгейсе. Миссия будет поддерживать политический диалог и консультировать правительство по вопросам миростроительства и государственного строительства, включая координацию международной помощи. МООНСОМ будет интегрированной миссией и выполнять роль «единого окна» в вопросах сотрудничества Сомали с Организацией Объединенных Наций.

Я призываю Совет поддержать МООНСОМ и помочь ей в выполнении своего мандата, в том числе путем предоставления самой Миссии и Сомали необходимых ресурсов. Я призываю всех объединиться и поддержать новое правительство в его усилиях по обеспечению мира и стабильности в Сомали. Генеральный секретарь и я твердо уверены в том, что при постоянной поддержке и решительной готовности со стороны ее партнеров Сомали сможет реализовать свою мечту: воссоздание единой страны, живущей в мире с самой собой и соседями, придерживающейся принципов верховенства права идвигающейся по пути обеспечения экономической стабильности и достойных условий жизни для всех граждан.

Председатель (говорит по-английски): Я очень благодарен заместителю Генерального секретаря за его выступление. Сейчас я сделаю заявление в моем национальном качестве.

Для меня высокая честь председательствовать на этом заседании Совета Безопасности, посвященном Сомали. Я благодарю заместителя Генерального секретаря за его содержательный брифинг.

После Конференции по Сомали, которая состоялась 7 мая, Соединенное Королевство включило ситуацию в Сомали в число высших приоритетов своего председательства в Совете Безопасности в этом месяце. Отличительной чертой Конференции явилось установление тесных рабочих отношений между Сомали и Соединенным Королевством. Поэтому я весьма рад тому, что в нашем сегодняшнем заседании принимает участие заместитель премьер-министра. Я высоко оцениваю неустанные усилия, которые после вступления в должность она прилагает для упрочения мира и стабильности в Сомали.

В течение последних 12 месяцев в Сомали происходят большие подвижки. В ходе самого представительного за жизнь целого поколения политического процесса сформированы новые парламент

и правительство. В Сомали действует временная конституция. Экономика восстанавливается. Диаспора возвращается. И самое главное — появилось чувство надежды. Сомалийцы сегодня определяют свое будущее.

В прошлом месяце в Лондоне мы были свидетелями того, что все международное сообщество готово поддержать следующий этап восстановительных работ, которые будут осуществляться силами самих сомалийцев. Сомалийские министры представили детальные планы развития вооруженных сил, полиции, сектора правосудия и систем управления государственными финансами страны. Международное сообщество одобрило эти планы и пообещало направить специалистов и обеспечить финансирование.

Совет Безопасности может гордиться работой, проделанной им в Сомали за последнее время: от выделения ресурсов и разработки мандата Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ) до обеспечения самого высокого за более чем два десятилетия уровня активности Организации Объединенных Наций в Сомали. Совет стоит на стороне сомалийского народа и выступает в его поддержку. На нас лежит коллективная ответственность за то, чтобы так было и впредь.

Я приветствую развертывание Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Сомали (МООНСОМ) 3 июня. Миссия будет играть ключевую роль в повышении уровня координации и слаженности усилий Организации Объединенных Наций и в обеспечении для сомалийцев «единого окна».

Разумеется, прогресс был бы невозможен без огромного вклада в его достижение Африканского союза и АМИСОМ в частности. Я отдаю дань уважения всем сотрудникам АМИСОМ, эфиопскому и сомалийскому персоналу за их мужество и самопожертвование. Масштабы и важность их работы по установлению мира в Сомали подтвердит история.

Мы надеемся, что Организация Объединенных Наций и Африканский союз будут дополнять друг друга в работе на благо сомалийского народа. Мы приветствуем предстоящий обзор прогресса, достигнутого АМИСОМ, который проведут совместно Организация Объединенных Наций и Африканский союз. Разработка концепции операций АМИСОМ в январе 2012 года стала примером

тесного сотрудничества между двумя организациями. Результаты на местах говорят сами за себя. Эту работу мы будем поддерживать всеми силами.

Сохранение набранных темпов отвечает интересам Сомали, региона и всего международного сообщества, но мы не можем предаваться самоуспокоению. История уже показала, что последствия дестабилизации обстановки и конфликта в Сомали ощущаются далеко за пределами страны в виде региональной нестабильности, пиратства и терроризма.

Несмотря на достигнутый прогресс, перед Сомали по-прежнему стоят серьезнейшие проблемы. Мы должны четко отдавать себе отчет в том, что дальнейший прогресс потребует напряженных усилий со стороны Сомали и ее международных партнеров. В Сомали практически полностью парализованы государственные службы — школы, больницы, водоснабжение. Более 70 процентов сомалийцев до сих пор живут на менее чем 2 долл. США в день. Повсюду люди ежедневно испытывают лишения. Мы не можем оставаться безучастными к их судьбе и допустить еще один такой голод, как во время кризиса 2011 года, когда умерли более четверти миллиона человек.

«Аш-Шабааб» действительно сдает позиции, но, как показали последние нападения, эта группировка по-прежнему одержима стремлением убивать ни в чем не повинных мирных граждан и продолжает создавать препятствия на пути продвижения Сомали к миру и процветанию.

Для решения этих проблем международное сообщество должно продолжать сотрудничать с правительством Сомали. Такое сотрудничество предполагает оказание поддержки в реализации плана из шести пунктов президента Хасана Шейха Мохамуда путем обеспечения выполнения обязательств, взятых на Конференции по Сомали, и путем учета приоритетов Сомали. Такое сотрудничество также предполагает обеспечение такой международной поддержки Сомали, в которой страна действительно нуждается. АМИСОМ и Организация Объединенных Наций, опираясь на помощь прежде всего МООНСОМ и двусторонних партнеров, должны тесно координировать свою работу. Для этого у АМИСОМ должны быть соответствующие силы и средства, иначе она не сможет выполнить свой мандат и заниматься строительством

эффективных, легитимных и неразорительных национальных органов безопасности, обязательно подотчетных и подконтрольных, что имеет решающее значение для выполнения сомалийским правительством своих обязанностей по защите граждан, имущества и охраны общественного порядка.

Международные партнеры должны работать совместно над тем, чтобы наша поддержка в становлении сил безопасности Сомали была скоординированной и увязанной с планами федерального правительства. Это предполагает решение серьезных проблем в области прав человека. Сомали остается одной из тех стран мира, где положение женщин является особенно тяжелым. Я приветствую приверженность правительства Сомали улучшению ситуации с правами человека, прекращению сексуального и гендерного насилия и обеспечению защиты как женщин, так и детей от последствий конфликта. Оно может рассчитывать на нашу всемерную поддержку в решении этих проблем. В конечном счете, политический прогресс будет и далее оставаться основным фактором долгосрочной стабильности в Сомали.

Я приветствую намерение сомалийского правительства провести в 2016 году демократические выборы; для достижения этого много предстоит сделать в области урегулирования остающихся конституционных вопросов и взаимоотношений между федеральным правительством и регионами. Я приветствую недавний диалог между правительством Сомали и регионами и надеюсь, что он будет продолжен. Я воздаю должное той роли, которую играет МОВР и соседние с Сомали страны. Мы были рады провести переговоры между Сомали и «Сомалилендом» в июне 2012 года в Чевенинге, и мы приветствуем продолжение этого диалога в Турции. Только на основе диалога можно прийти к прочному урегулированию.

Я также приветствую планы Европейского союза провести конференцию по Сомали в сентябре. Эта конференция поможет поддержать набранные темпы в налаживании новых долгосрочных партнерских отношений между Сомали и международным сообществом в целях политического восстановления страны и ее экономического развития.

В заключение подчеркну, что Сомали прошла длинный путь со времен экстремизма и тирании, которые стали тяжелым испытанием для

многострадающего сомалийского народа. Предстоящий год будет решающим для Сомали. Мы должны поддержать федеральное правительство в его усилиях по оперативному выполнению планов, согласованных в Лондоне, и улучшению ситуации с безопасностью, работы полиции и судов и управления государственными финансами. Мы должны обеспечить, чтобы простые сомалийцы во всей стране ощутили реальные изменения на местах. Мы должны также улучшить координацию усилий между членами международного сообщества. Вместе с Советом Безопасности Соединенное Королевство готово идти плечом к плечу с сомалийским народом и его правительством по пути к светлому будущему.

Я возвращаюсь к исполнению своих функций Председателя Совета Безопасности.

Сейчас я предоставляю слово членам Совета.

Г-н Брис Гутьеррес (Гватемала) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, прежде всего мы хотели бы поблагодарить Вас за председательство на этом заседании, а также поздравить Соединенное Королевство в связи с успешным проведением Лондонской конференции по Сомали, которая состоялась 7 мая. Мы также выражаем признательность первому заместителю Генерального секретаря Яну Элиассону за его выступление. Для нас большая честь приветствовать присутствующего сегодня здесь министра иностранных дел Сомали.

Мы хотели бы остановиться на пяти конкретных моментах.

Во-первых, мы считаем, что Лондонская конференция стала важным прецедентом, подтвердив позиции руководства Сомали с учетом его роли одного из организаторов Конференции. Мы положительно отмечаем большие усилия сомалийского правительства, направленные на то, чтобы оставить за спиной два десятилетия кризиса. Это также потребовало огромных коллективных усилий со стороны его ближайших партнеров, в частности стран, предоставляющих воинские контингенты в состав Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ), Межправительственного органа по вопросам развития (МОВР) и двусторонних доноров. Мы приветствуем готовность международного сообщества оказать финансовую помощь по трем основным направлениям обеспечения стабильности в Сомали, а именно: обеспечение безопасности,

отправление правосудия и реформа управления государственными финансами. Кроме того, мы хотим отметить важность совместного коммюнике Сомали и Организации Объединенных Наций в том, что касается предотвращения сексуального насилия. Надеемся, что правительство Сомали выполнит изложенные в этом документе рекомендации в самое ближайшее время.

Во-вторых, мы благодарим Специального представителя Генерального секретаря Огастина Махигу за его целеустремленность. Мы также приветствуем назначение г-на Николаса Кея новым Специальным представителем Генерального секретаря и главой Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Сомали (МООНСОМ). Надеемся, что МООНСОМ сможет установить конструктивные партнерские отношения с правительством Сомали в целях решения таких важных проблем, как национальное примирение и распределение властных полномочий и ресурсов между регионами, восстановление государственных институтов и поощрение прав человека.

В-третьих, мы согласны с тем, что реформа сектора безопасности является приоритетной задачей, и принимаем к сведению национальный план обеспечения безопасности, представленный федеральным правительством Сомали. Как и другие, мы считаем его важным с точки зрения укрепления вооруженных сил и полиции в Сомали. В свете частичной отмены эмбарго на вооружения необходимо, чтобы Сомали установила гарантии, к чему призвал Совет Безопасности в резолюции 2093 (2013). Мы также не можем не воздать должное работе Миссии Африканского союза в Сомали. Надеемся, что она может рассчитывать на финансирование, необходимое для распространения ее присутствия на освобожденные районы.

В-четвертых, мы обеспокоены ситуацией на юге Сомали, в частности, проблемой «Джубаленда». Сложившаяся ситуация должна быть урегулирована на основе конструктивного диалога при уважении положений конституции для достижения общей цели укрепления федерального государственного устройства Сомали. Стабилизация положения в этом регионе важна для будущего Сомали, и в этой связи мы принимаем к сведению недавнюю поездку представителей МОВР в этот регион. Большую обеспокоенность вызывают также связи с этим регионом группировки «Аш-Шабааб», а также

доходы этой группировки от незаконной торговли углем. Мы считаем необходимым ввести эмбарго на эту торговлю.

В-пятых, мы хотели бы подчеркнуть мысль, которая прозвучала в предыдущем выступлении Генерального секретаря: достижение стабильности в Сомали отвечает нашим общим интересам. Мы воздаем должное усилиям нового правительства, направленным на укрепление отношений со всеми соседями и взаимного доверия. В этой связи мы признаем важную роль МОВР в оказании поддержки в решении первоочередных задач, стоящих перед федеральным правительством Сомали.

Сомали имеет одну из самых протяженных береговых линий в Африке. В прошлом ее побережье использовалось для таких видов противозаконной деятельности, как пиратство, незаконное рыболовство и сброс токсичных отходов. Тем не менее, мы надеемся, что побережье Сомали вскоре станет источником доходов для народа Сомали, и не будет представлять собой проблему для страны.

В заключение наша делегация выражает поддержку проекту заявления Председателя, которое будет принято по завершении сегодняшнего заседания.

Г-н Менап (Того) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, позвольте мне выразить признательность Вашей стране — Соединенному Королевству — за проведение нынешнего заседания по Сомали, а также за то особое внимание, которое вы уделяете восстановлению этой страны. Г-н министр, я хотел бы воздать Вам должное и поблагодарить Вас за присутствие в Совете и руководство нашими прениями. Далее, я хотел бы приветствовать в Совете Безопасности заместителя премьер-министра и министра иностранных дел Сомали г-жу Фаузию Юсуфу Хаджи Адан. Наконец, я хотел бы поблагодарить первого заместителя Генерального секретаря за его выступление.

Нынешняя ситуация в Сомали коренным образом отличается от ситуации всего лишь год тому назад. Завершился переходный период. Ситуация с безопасностью улучшилась, и страна вступила в новый этап развития — этап преобразований — с вновь избранным руководством, а также с новыми институтами. Кроме того, новые федеральные власти выступают с инициативами, направленными на решение шести основных задач, определенных

в правительственной программе, и на налаживание взаимодействия с региональными властями в интересах примирения и национального единства.

Все эти усилия необходимо консолидировать и дополнить соответствующими мерами, такими как принятие Советом в мае резолюции 2104 (2013), в соответствии с которой была создана Миссия Организации Объединенных Наций по содействию Сомали (МООНСОМ). То же самое касается назначения Генеральным секретарем г-на Николаса Кея Специальным представителем по Сомали и главой Миссии МООНСОМ, а также проведения по инициативе Соединенного Королевства 7 мая в Лондоне еще одной Конференции по Сомали.

В Сомали достигнут значительный прогресс в политической области и в сфере безопасности, однако остается еще решить не менее важные задачи. В связи с этим мы были удовлетворены тем, что 7 мая на Конференции в Лондоне нам была представлена возможность критически оценить нынешнюю ситуацию в Сомали, а также тем, что проводимые там дискуссии были сосредоточены, главным образом, на стоящих перед страной четырех приоритетных задачах, а именно — на обеспечении политической стабильности, безопасности, правосудия и управления государственными финансами. В ходе Конференции вновь была подчеркнута важность партнерства между Сомали и международным сообществом, и ее участники взяли на себя обязательство предоставлять скоординированную и непрерывную поддержку для осуществления планов федерального правительства. Теперь все должны играть свою роль в интересах обеспечения того, чтобы эти планы воплотились в конкретные дела на местах. В этом контексте мы приветствуем план Европейского союза в отношении проведения новой конференции по Сомали в сентябре в Брюсселе. Мы надеемся, что эта конференция приведет к принятию решений и обязательств, которые будут содействовать началу осуществления планов развития этой страны.

К числу вызовов, с которыми сталкивается Сомали, относится необходимость того, что федеральному правительству предстоит решить на основе использования комплексного подхода важные остающиеся вопросы, связанные с долгосрочной стабильностью Сомали, такие как, в частности, политическое примирение, развитие федеральной системы и процесс пересмотра конституции,

включая проведение референдума по конституции и подготовку к выборам 2016 года.

Недавние события в южной части Сомали, в частности создание региональных администраций в Джубаленде, усугубили внутренний раскол, а также подтвердили масштабы проблем в области примирения и укрепления федеральной системы. Поэтому чрезвычайно важно не упускать из виду тот факт, что внутренние распри играют на руку группировке «Аш-Шабааб», которая все еще контролирует обширные сельские районы. Если федеральное правительство не сможет распространить свою власть на определенные районы, такие как Кисмайо, то его влияние в других частях Сомали будет подорвано.

В этом контексте федеральные власти должны развивать и укреплять добрососедские отношения с другими странами в регионе, поскольку их поддержка имеет жизненно важное значение. Мы приветствуем усилия, которые уже прилагаются для достижения этой цели, в частности в контексте Межправительственной организации по развитию.

Как отметил Генеральный секретарь в своем последнем докладе (S/2013/326), в стране сохраняется неблагоприятная обстановка в плане безопасности. В докладе также говорится о продолжающихся там на ежедневной основе преднамеренных убийствах и нападениях, в то время как по сравнению с 2012 годом в 2013 году сократилось число терактов с применением самодельных взрывных устройств.

Мы хотели бы вновь подчеркнуть, что Сомалийские силы при поддержке Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ) принесли огромные жертвы для содействия установлению мира, безопасности и стабильности в стране. Однако, хотя они и вынудили группировку «Аш-Шабааб» покинуть значительные территории, эта группировка по-прежнему представляет угрозу миру и безопасности в Сомали. Поэтому важно помочь Сомали реформировать и реорганизовать собственные институты безопасности, с тем чтобы они могли самостоятельно выполнять свои обязанности в долгосрочном плане.

Как только эмбарго на поставки оружия будет частично снято, правительство Сомали должно будет создать эффективные и всеохватывающие механизмы обеспечения безопасности для защиты гражданских лиц. В этой связи мы

поддерживаем призыв в отношении укрепления поддержки АМИСОМ, особенно в том что касается факторов усиления боеготовности сил, для того чтобы она могла при поддержке Национальных сил безопасности Сомали закрепить прогресс, достигнутый на местах, и расширить районы, контролируемые сомалийскими властями.

Кроме того, усилия, направленные на укрепление безопасности, неразрывно связаны с усилиями по поощрению правосудия и верховенства права. В этой связи весьма важно заложить основы заслуживающей доверия системы отправления правосудия в Сомали, для того чтобы государство вновь обрело доверие населения и обеспечило примирение в стране.

В равной степени чрезвычайно важно, чтобы в борьбе с пиратством и вооруженным разбоем Сомали взяло на себя ответственность за такую борьбу и разработало всеобъемлющий подход к обеспечению безопасности в морских районах, с тем чтобы она могла располагать средствами для того, чтобы, при поддержке международного сообщества, самостоятельно привлекать к ответственности тех, кто занимается пиратством и извлекает из него выгоду.

В заключение я не могу коротко не сказать о гуманитарной ситуации в Сомали. Ввиду продолжающегося конфликта страна все еще испытывает серьезный гуманитарный кризис, в результате чего свыше 1 миллиона человек нуждаются в незамедлительном оказании гуманитарной помощи. Поэтому для смягчения страданий нуждающихся в помощи лиц международному сообществу следует продолжать свои скоординированные усилия.

И, наконец, я хотел бы подтвердить, что наша страна поддерживает г-на Николаса Кея, который только что приступил к своим новым обязанностям в Могадишо. Мы хотели бы также отдать должное г-ну Огастину Махиге за самоотверженную работу, благодаря чему удалось добиться значительно улучшения политической ситуации, ситуации в плане безопасности и гуманитарной ситуации в Сомали.

Г-жа Милькай (Аргентина) (*говорит по-испански*): Прежде всего, я хотела бы поблагодарить первого заместителя Генерального секретаря Яна Элиассона за представление доклада Генерального секретаря (S/2013/326) о ситуации в Сомали, осуществлении мандата Политического отделения

Организации Объединенных Наций для Сомали (ПОООНС) и планировании развертывания Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Сомали (МООНСОМ). Я хотела бы отметить присутствие среди нас заместителя премьер-министра и министра иностранных дел Сомали Ее Превосходительства г-жи Фаузии Юсуф Хаджи Адан.

Аргентина приветствует консолидацию усилий правительства Сомали по созданию внушающих доверие демократических государственных институтов. Однако мы должны осознавать всю сложность задач, с которыми сталкивается федеральное правительство в плане разработки конституции и создания органов региональной администрации, которые станут основой федеральной структуры Сомали. Для успешного осуществления этих задач необходим всеохватный диалог, ведущий к созданию широкого консенсуса.

Мы приветствуем освобождение правительственными силами, их союзниками и силами Миссии Африканского союза в Сомали некоторых районов вблизи Марки и Бурхакабы и сожалеем о потере города Худдур, что свидетельствует о сложности сохранения контроля над освобожденными районами. Мы по-прежнему обеспокоены непредсказуемой и зыбкой ситуацией в плане безопасности, сложившейся, в частности, в результате нападений, совершаемых группировкой «Аш-Шабааб», которая продолжает совершать асимметричные нападения, применяя тактику терактов, что сопровождается жертвами среди гражданского населения.

Мы приветствуем проведение второй Лондонской конференции по Сомали, а также разработку основ плана обеспечения национальной безопасности.

Нас глубоко тревожит сложная ситуация в области прав человека. К перечню серьезных нарушений прав человека можно добавить внесудебные расправы и преднамеренные убийства журналистов; сюда также относятся нарушения прав детей, которых убивают и калечат, вербовка детей в солдаты, сексуальные надругательства, похищения и сексуальное насилие, в частности, в лагерях для внутренне перемещенных лиц в Могадишо. Таким нарушениям необходимо положить конец. Среди тех, кто несет за это ответственность, не только члены группировка «Аш-Шабааб», но также члены сомалийских сил и союзных ополчений.

Аргентина полагает, что подобные нарушения необходимо должным образом расследовать, а те, кто несет за них ответственность, должны предстать перед судом. В этой связи правительство должно выразить твердую приверженность борьбе с безнаказанностью. Мы приветствуем проведение правительством национальной конференции для рассмотрения существующей системы правосудия, в ходе которой было рекомендовано провести законодательную и институциональную реформу. Это важный вклад в упрочение фундамента верховенства права.

Аргентина хотела бы выразить признательность за работу, проделанную правительством совместно с Организацией Объединенных Наций, по реализации плана действий с целью пресечения вербовки детей в солдаты, их эксплуатации, убийств и нанесения им увечий. Мы благодарны Национальным силам безопасности Сомали за передачу ЮНИСЕФ 41 бывшего ребенка-солдата для реинтеграции их в жизнь общества. Мы приветствуем подписание 7 мая правительством Сомали и Организацией Объединенных Наций коммюнике о предотвращении сексуального насилия.

Мы с удовлетворением отмечаем улучшение гуманитарной ситуации. Однако мы по-прежнему обеспокоены тем, что 2,7 миллиона сомалийцев все еще полагаются на оказываемую им помощь. Крайне необходимо обеспечивать доставку по назначению такой гуманитарной помощи во избежание ухудшения ситуации. Кроме того, необходимо добиваться уважительного отношения к гуманитарному персоналу.

Аргентина хотела бы особо отметить работу Отделения Организации Объединенных Наций в Сомали и выразить свою признательность г-ну Огастину Махиге, который способствовал завершению переходного периода и осуществлению политического процесса. Нам также хотелось бы поздравить г-на Николаса Кея с его назначением в качестве нового Специального представителя Генерального секретаря и главы Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Сомали (МООНСОМ). В своей работе он будет пользоваться всемерной поддержкой нашей страны по мере того, как он будет оказывать сомалийским властям не только содействие в области координации, позволяющее им закреплять успехи в сферах безопасности и оказания помощи гражданскому

населению, но и всестороннюю поддержку в деле миростроительства и восстановления государства. Мы твердо убеждены в необходимости сохранения такого подхода, в рамках которого будет проявляться уважительное отношение к ответственности сомалийцев за процесс миростроительства и проводиться долгосрочная стратегия наращивания потенциала страны, а также в необходимости поддержки ускоренного перехода от гуманитарной помощи к экономическому восстановлению и развитию.

Наконец, Аргентина хотела бы отдать должное работе Африканского союза в Сомали, проводимой через посредство Миссии Африканского союза в Сомали. Его стратегическое партнерство с Организацией Объединенных Наций сохраняет свое решающее значение, и мы убеждены, что он будет и впредь выполнять свою важную роль. Нам также хотелось бы особо указать на необходимость обеспечения этой Миссии надежными и предсказуемыми финансовыми механизмами и оперативным потенциалом, необходимыми ей для выполнения своего мандата. Для того чтобы справиться со всеми этими задачами, международное сообщество должно и впредь сохранять приверженность Сомали.

Г-н Ли Баодун (Китай) (говорит по-китайски): Мне хотелось бы поблагодарить Соединенное Королевство за инициативу организовать это заседание по Сомали и выразить признательность г-ну Симмондсу за руководство нашей дискуссией. Я хотел бы поблагодарить также первого заместителя Генерального секретаря г-на Элиассона за проведенный им брифинг, а также приветствовать заместителя премьер-министра и министра иностранных дел Сомали Ее Превосходительство г-жу Фаузию Хаджи Адан.

Сейчас у Сомали есть историческая возможность осуществить переход от беспорядков к стабильности. В мирном процессе недавно был сделан прорыв. Переходный период завершился гладко, и теперь впервые за 22 года сформированы избранные правительство и парламент, приступающие к процессу восстановления государства. Улучшились также обстановка в плане безопасности и гуманитарная ситуация, и Китай приветствует эти события.

Нам также известно, что прежде чем Сомали достигнет прочного мира и развития, ей предстоит пройти еще длинный путь. Правительство по-прежнему сталкивается с многочисленными трудностями и проблемами в поддержании стабильности и в содействии примирению и развитию. Обстановка в плане безопасности и гуманитарная ситуация остаются неустойчивыми. Сомали нельзя проявлять нерешительность в ее усилиях по преодолению этих проблем, в то время как международное сообщество призвано продолжать оказывать ей твердую поддержку. На данном этапе нам следует сосредоточиться на следующих аспектах.

Во-первых, для достижения ощутимого прогресса в мирном процессе мы обязаны поддержать усилия правительства по обеспечению соблюдения временной конституции, реализации директивной программы из шести пунктов и ускорению процесса создания государственной инфраструктуры, особенно в сферах безопасности и правосудия, а также поощрять такое действующее правительство, которое было бы в состоянии эффективно управлять всей страной.

Национальное примирение является единственным вариантом для возможного достижения Сомали долгосрочной стабильности и безопасности. Мы настоятельно призываем оппозиционные сомалийские группы отказаться от насилия и присоединиться к мирному процессу без всяких условий и сделать это как можно скорее. Мы надеемся, что стороны поставят во главу угла интересы государства и народа и что, действуя в духе солидарности и примирения, они будут разрешать свои разногласия посредством диалога и консультаций, чтобы совместно работать в интересах сохранения единства и стабильности государства, а также его экономического и социального развития.

Во-вторых, поддерживая усилия по разрешению этой проблемы такими региональными организациями, как Африканский союз и Межправительственная организация по развитию, Китай высоко оценивает эти усилия стран региона и региональных организаций по достижению в Сомали мира и стабильности. Мы надеемся, что при решении этих задач Организация Объединенных Наций и международное сообщество повысят эффективность координации своей деятельности с этими странами и соответствующими региональными организациями и будет в полной мере учитывать их мнения.

Миссия Африканского союза в Сомали (АМИСОМ) играет крайне важную роль в поддержании безопасности и стабильности в Сомали, идет ради этого на жертвы и вносит в этот процесс существенный вклад. Организация Объединенных Наций и международное сообщество призваны активизировать свою поддержку АМИСОМ и обеспечить финансовую помощь на устойчивой и предсказуемой основе.

В-третьих, Организация Объединенных Наций и международное сообщество обязаны сыграть позитивную и конструктивную роль в решении этой проблемы. Мы надеемся, что Миссия Организации Объединенных Наций по содействию Сомали (МООНСОМ) будет развернута в кратчайшие по возможности сроки, что она будет укреплять координацию своих усилий с Сомали и соответствующими сторонами международного сообщества и осуществлять свою деятельность на основе мандата Совета. Мы рассчитываем на то, что международное сообщество будет и далее уделять все более пристальное внимание усилиям, направленным на миростроительство и восстановление, особенно усилия по созданию государственной инфраструктуры, и активизировать поддержку этих усилий. Мы приветствуем все усилия международного сообщества, направленные на успешное разрешение этой проблемы, включая проведение в начале мая второй Лондонской конференции по данному вопросу. Мы также подтверждаем, что международное сообщество обязано полностью уважать суверенитет и независимость Сомали и что его участникам необходимо повышать уровень эффективности координации своих усилий, в полной мере используя свои соответствующие преимущества.

Китай внимательно следит за развитием событий в Сомали. Мы решительно поддерживаем мирный процесс в этой стране и, исходя из своих возможностей, оказываем Сомали и АМИСОМ помощь и содействие. Вместе с международным сообществом мы готовы внести свой соответствующий вклад в процесс достижения в Сомали прочного мира и в обеспечение ее восстановления.

Г-н Куинлан (Австралия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотел бы выразить признательность за то, что Соединенное Королевство играет ведущую роль в отношении Сомали. Я приветствую участие в этом заседании заместителя премьер-министра Фаузии Юсуф Хаджи Адан. Мы восхищены ее уникальным вкладом и биографией. Мы также

признательны за брифинг, проведенный первым заместителем Генерального секретаря. Сегодня я представлю более подробное заявление.

В настоящее время Сомали переживает переломный момент в своей истории, время больших надежд и веры в будущее. Вместе с тем это также и время, когда достигнутые успехи не являются стабильными. Тем не менее предоставляется уникальная возможность, которой мы обязаны в полной мере воспользоваться. Существуют значительные возможности. В Могадишо сформировано самое представительное за последние 20 лет правительство Сомали, которое уже разработало серьезные планы в отношении безопасности, правосудия и управления финансами. Международное сообщество обязано сохранить приверженность поддержке этих планов.

Достижения в области обеспечения безопасности со стороны Национальных сил безопасности Сомали, Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ) и стратегических партнеров производят большое впечатление. Мы хотели бы высоко оценить тот огромный вклад, который внесли страны — участники АМИСОМ и Силы безопасности Сомали, и мы выражаем признательность Африканскому союзу (АС) за руководящую роль.

Новая Миссия Организации Объединенных Наций по содействию Сомали (МООНСОМ) имеет широкий мандат, предусматривающий оказание поддержки правительству в упрочении мира и достижении примирения, а также в координации донорской помощи. Миссия откликнулась на призыв правительства работать в режиме «единого окна». Решающее значение в этой связи будет иметь тесное сотрудничество с АС, и мы выражаем нашу твердую поддержку Специальному представителю Генерального секретаря г-ну Кею.

Экономика Сомали набирает темпы, начинают поступать инвестиции и возвращается диаспора. Все это вызывает чувство оптимизма. Однако проблемы огромны, и остро требуется последовательная международная поддержка. В политической сфере Сомали продвигается вперед по пути к достижению цели проведения национальных выборов, намеченных на 2016 год. Для этого необходимо сформировать государственные органы, зачастую там, где на протяжении целого поколения вообще не было никаких структур центрального

правительства; продвигать вперед процесс примирения; создать федеральную систему и пересмотреть конституцию. От МООНСОМ требуется гибко реагировать на обращения правительства за поддержкой в этих областях.

Мы знаем, что создание федеральной системы задача не из легких. Налаживание взаимоотношений между Могадишо и местными и региональными администрациями будет иметь решающее значение. Мы приветствуем возобновление диалога между федеральным правительством и «Сомалилендом».

Особую озабоченность вызывает напряженность в регионе Джуббы, которую необходимо безотлагательно устранить, чтобы не дать сойти на нет недавно достигнутым успехам. Мы приветствуем приверженность правительства продолжению процесса примирения и ту роль, которую играет Межправительственная организация по развитию. Мы настоятельно призываем МООНСОМ оказывать свои добрые услуги в рамках поддержки этих усилий. Совет должен уделять этому вопросу пристальное внимание, и мы приветствовали бы проведение специального брифинга, посвященного этому важному вопросу.

В более широком плане большое значение имеют нормализация отношений между Сомали и ее соседями, особенно с учетом взаимосвязанного характера проблем в области безопасности, с которыми они сталкиваются. Мы признаем роль, которую соседние страны играют в оказании помощи беженцам, и настоятельно призываем продолжить работу, которая сейчас проводится Кенией, Сомали и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев с целью заложить основу для добровольного возвращения беженцев.

Положение в области прав человека по-прежнему является предметом серьезной озабоченности. Вызывает тревогу сексуальное и гендерное насилие, в частности в лагерях для внутренне перемещенных лиц. Нельзя мириться с безнаказанностью. Защита прав человека находится в центре усилий по строительству новой Сомали, и мы приветствуем намерение правительства принять «дорожную карту» по правам человека. Мы рассчитываем, что МООНСОМ продолжит работать над реализацией своего широкого мандата на оказание помощи в наращивании правозащитного

потенциала правительства, а также на обеспечению контроля и подотчетности.

Что касается безопасности, то мы все знаем, что, даже будучи ослабленной, «Аш-Шабааб» по-прежнему представляет собой угрозу, о чем свидетельствуют недавние нападения в Могадишо, а также способность этой группировки восстанавливать свой контроль над территориями, где возникает вакуум безопасности. Мы должны поддержать правительство в его стремлении получить мирный дивиденд в отошедших к нему районах.

АМИСОМ явно работает на пределе своих возможностей. Миссия не в состоянии и далее обеспечивать столь желанный прогресс в восстановлении своего контроля над территорией при нынешнем объеме ресурсов. Отсутствие у нее дополнительной поддержки и ограниченность ее ресурсов ставят под угрозу успех ее работы в долгосрочной перспективе. Мы считаем, что пора провести углубленный анализ потребностей АМИСОМ в плане численности ее личного состава и конфигурации, дополнительной поддержки и источников финансирования. Мы с нетерпением ожидаем проведения Департаментом операций по поддержанию мира и АС предстоящего совместного обзора. Мы решительно выступаем за более тесное сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и АС в проведении этого мероприятия в духе стратегической концепции АМИСОМ, разработанной на период 2011–2012 годов, которая является отличным примером взаимодействия двух организаций. Важно обеспечить проведение тесных консультаций со странами, предоставляющими свои войска в состав АМИСОМ.

Разумеется, конечная цель состоит в том, чтобы Сомали установила собственный контроль за обеспечением своей безопасности. Воссоздание службы безопасности — долгосрочная задача, однако работа по укреплению ядра этих сил не терпит отлагательства. Соблюдение требований отчетности по частичной отмене эмбарго на поставки оружия также имеет большое значение, равно как и долгосрочные усилия по борьбе с пиратством.

В заключение хочу сказать, что мы все заинтересованы в успехе Сомали. Конфликт имеет значительные, более широкие последствия для терроризма, беженцев и пиратства. По примеру представителей других стран мы заявляем о нашей поддержке

усилий федерального правительства, направленных на то, чтобы перевернуть эту страницу, закрепить завоевания и обеспечить дальнейшее продвижение Сомали вперед по ее новому пути, ведущему к миру, стабильности и процветанию.

Г-н Бертю (Франция) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель и Министр, я приветствую Ваше участие в сегодняшних прениях. Я приветствую также заместителя премьер-министра и министра иностранных дел Федеративной Республики Сомали и благодарю первого заместителя Генерального секретаря за его выступление.

За более чем год в Сомали достигнут несомненный прогресс в возвращении Миссией Африканского союза в Сомали (АМИСОМ) и Сомалийскими национальными силами безопасности территорий, захваченных ранее «Аш-Шабааб»; в завершении переходного процесса, который знаменует собой политический поворотный пункт в связи с избранием президента Хасана Шейха Мохамуда, и даже в возрождении надежды на восстановление экономики. Эти события, несомненно, являются позитивными. Однако нет гарантии их устойчивости и необратимости.

Что касается безопасности, то прогресс, похоже, затормозился. Группа «Аш-Шабааб» оказалась крепким орешком. Она по-прежнему контролирует значительные территории и своими кровопролитными акциями демонстрирует способность проводить операции по дестабилизации обстановки на освобожденных территориях. Кроме того, как подчеркнул Генеральный секретарь, АМИСОМ, как представляется, больше не под силу возвращение новых территорий.

На политическом уровне правительство испытывает трудности с формированием региональных администраций. Нынешняя напряженность на юге, особенно в Кисмайо, является результатом различных факторов: соперничества кланов, иностранного влияния и проблем, проистекающих из практики совместного использования ресурсов. Нынешний кризис может привести к дестабилизации обстановки на юге Сомали и подорвать прогресс, для достижения которого потребовались месяцы.

Перед лицом этих проблем Совет должен продолжать оказывать поддержку АМИСОМ и ее личному составу, который идет на огромные жертвы. Совет должен также не сворачивать поддержку

властям Сомали, которые также выполняют важную работу. Мы не можем упустить эту возможность и должны постараться помочь Сомали разорвать порочный круг, в котором она находится в течение более 20 лет.

Необходимо тщательно изучить возможность осуществления военных операций в три этапа. В ближайшем будущем мы должны обеспечить, чтобы вывод эфиопских сил из западной части Сомали осуществлялся в координации с АМИСОМ. Мы не должны допустить возникновения вакуума безопасности, который позволил бы «Аш-Шабааб» восстановить свой контроль в освобожденных районах. Необходимо как можно скорее развернуть угандийские и бурундийские контингенты в соответствии с договоренностями, достигнутыми с Эфиопией.

В среднесрочной перспективе нам необходимо разработать стратегию возвращения той части территории Сомали, которая остается под контролем «Аш-Шабааб». Мы должны также подумать над тем, как укрепить АМИСОМ, с тем чтобы дать ей возможность расширить сферу своего контроля. При этом мы должны учесть существующие бюджетные ограничения. Как известно, с 2007 года Европейский союз и его государства-члены являются основными финансовыми донорами этой операции, затраты на которую с начала 2012 года значительно выросли. Требуется новые источники финансирования для продолжения этих усилий.

В долгосрочной перспективе нашим стратегическим приоритетом должно быть укрепление потенциала сомалийских сил, что является единственной мерой, которая позволила бы обеспечить устойчивую стабилизацию обстановки в стране. Поэтому мы призываем государства-члены наращивать свое сотрудничество с сомалийскими силами в области подготовки их личного состава, взяв за пример работу, которую проводит в этой связи Европейский союз. Мы также надеемся, что Миссия Организации Объединенных Наций по содействию Сомали (МООНСОМ) окажет всю необходимую поддержку правительству Сомали в координации международной помощи в области безопасности.

В отсутствие политического решения в части создания региональной администрации одних наших военных усилий будет недостаточно. Необходимо обеспечить политическое урегулирование нынешнего кризиса в Кисмайо путем переговоров.

Поэтому Франция поддерживает посредническую роль Межправительственной организации по развитию (ИГАД), прописанную в коммюнике, принятом на саммите глав государств и правительств ИГАД, состоявшемся 24 мая в Аддис-Абебе. Мы призываем все стороны проявлять сдержанность и добиваться национального примирения. Соседние государства также должны играть конструктивную роль в оказании помощи правительству Сомали. МООНСОМ может, в свою очередь, внести свой вклад путем осуществления своего мандата на оказание добрых услуг. В любом случае важно, чтобы Совет Безопасности удвоил усилия по мониторингу этой проблемы, поскольку она может привести к дестабилизации обстановки.

В этой связи наша делегация с удовлетворением отмечает сигнал, направленный проектом заявления Председателя, которое мы примем в конце прений.

Г-н Гасана (Руанда) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить министра по делам Африки и Председателя Совета Безопасности Его Превосходительство г-на Марка Симмондса за организацию этого важного заседания. Пользуясь этой возможностью, я хотел бы поблагодарить в Вашем лице, г-н Председатель, Соединенное Королевство за ту конструктивную роль, которую оно по-прежнему играет в оказании поддержки Сомали и ее народу. В этой связи мы вновь заявляем о своей поддержке проекта заявления Председателя, которое будет принято в ближайшее время.

Я хотел бы отметить присутствие на заседании заместителя премьер-министра и министра иностранных дел Федеративной Республики Сомали Ее Превосходительства г-жи Фаузии Юсуф Хаджи Адан и Постоянного представителя Эфиопии и Представителя Межправительственной организации по развитию (ИГАД) Его Превосходительства г-на Текеды Алему. Я хотел бы также поблагодарить первого заместителя Генерального секретаря Его Превосходительство г-на Яна Элиассона за его выступление.

Сегодня мы можем испытывать определенный оптимизм в связи с успехами народа Сомали в восстановлении страны, которую многие называли несостоятельным государством на протяжении последних двух десятилетий. Мы действительно наблюдаем значительный прогресс в обеспечении

устойчивого мира и стабильности в Сомали. Федеральное правительство Сомали под руководством президента Хасана Шейха Мохамуд демонстрирует свою готовность и стремление взяться за решение основных проблем, чтобы обеспечить мир, стабильность и развитие в Сомали и защитить прав ее граждан. В этом контексте мы выходим на политическую программу из шести пунктов, которая была принята федеральным правительством и которая направлена на решение самых острых вопросов сомалийского народа. Мы призываем международное сообщество продолжать поддерживать его стремление к процветанию и самообеспеченности.

Мы высоко оцениваем колоссальные усилия Сомалийских национальных сил безопасности, которым при поддержке Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ) удалось повысить безопасность в стране и победить «Аш-Шабааб» в ряде городов и районов. Однако борьба с «Аш-Шабааб» еще далеко не закончена. Мы надеемся, что Сомалийские национальные силы безопасности преумножат свои усилия и полностью освободят Сомали. В этой связи мы призываем Совет Безопасности позитивно рассмотреть просьбу, с которой Африканский союз (АС) обратился к Генеральному секретарю относительно предоставления дополнительных ресурсов АМИСОМ, которая выходит на максимальный оперативный уровень. Эти ресурсы, включающие факторы обеспечения и повышения боевой эффективности войск, а также средства для реорганизации сил АМИСОМ, имеют исключительное значение для обеспечения Миссии возможности удерживать территорию и расширять контролируемые районы.

В этом контексте мы вновь выражаем АМИСОМ, странам, предоставляющим войсковые контингенты, АС, МОВР и финансовым партнерам, в том числе Европейскому союзу, признательность за поддержку Сомали. Кроме того, для обеспечения в Сомали долговременной безопасности федеральному правительству необходимо реформировать сектор безопасности и создать мощную профессиональную армию, способную защищать сомалийцев и противодействовать «Аш-Шабааб» и любым другим угрозам, нависшим над страной.

Мы приветствуем учреждение Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Сомали и обширный мандат, которым она наделена для поддержки федерального правительства

Сомали. Но при этом мы подчеркиваем необходимость эффективного национального контроля на этапе миростроительства. В этой связи мы убеждены, что Николас Кей, новый Специальный представитель Генерального секретаря по Сомали, вполне способен руководить усилиями Организации Объединенных Наций на местах.

Что касается политического процесса, то Руанда приветствует твердое намерение правительства Сомали продолжать создавать региональные администрации и проводить по всей стране работу по примирению и достижению политического согласия. Мы призываем федеральное правительство и региональные администрации в своих отношениях всегда стремиться к диалогу, как это предусмотрено во временной федеральной конституции.

Мы отмечаем улучшение гуманитарной ситуации и подчеркиваем наличие огромных потребностей, ведь сегодня 2,7 млн. сомалийцев зависят от помощи. Мы призываем к международной солидарности с Сомали и вновь выражаем Соединенному Королевству признательность за организацию 7 мая Конференции по Сомали в Лондоне.

В заключение, Руанда заявляет о своей готовности продолжать поддерживать Сомали и помогать другим странам. Сомали действительно добилась существенного прогресса и при поддержке двусторонних и многосторонних партнеров готова взять свою судьбу в свои руки. Проблемы в области безопасности на повестке дня остаются, но мы убеждены, что Сомали, наконец, выиграет битву после двух десятилетий конфликтов и отсутствия государственных органов власти.

Г-жа Лукас (Люксембург) (*говорит по-французски*): Я благодарю Соединенное Королевство за созыв во время его председательства в Совете Безопасности этого заседания, которое дает нам возможность проанализировать ситуацию в Сомали через месяц после проведения Лондонской конференции по Сомали. Г-н министр, я Вас также лично приветствую. Разрешите мне, кроме того, приветствовать заместителя премьер-министра, министра иностранных дел Сомали г-жу Адан.

Сомали действительно вступила в новую эру. Переход закончился. Законные власти, которые пользуются доверием у большинства населения, наращивают свои усилия по упрочению мира и созданию представительных органов власти в

Могадисио и других районах страны. Страна, где очень долго велась опустошительная война, сегодня встала на правильный путь, путь политического прогресса и прогресса в области безопасности. Однако серьезные проблемы остаются.

При поддержке международного сообщества, в том числе Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Сомали, сомалийским властям нужно будет создать федеральную систему, пересмотреть конституцию, подготовить референдум по новой конституции, а также организовать в 2016 году выборы. Женщины должны быть в полной мере вовлечены в политический процесс. Параллельно нужно добиваться примирения между федеральным правительством и региональными группами, особенно в Кисмайо, где сложилась особенно тревожная ситуация.

По нашему мнению, особое внимание следует уделять региональной динамике. Ведь укрепление отношений на региональном уровне может содействовать углублению доверия между государствами Африканского Рога, определению необходимых гарантий безопасности и активизации экономического сотрудничества в этой части Африки. В этой связи мы приветствуем усилия, которые Межправительственный орган по вопросам развития прилагает для поддержки стабилизации в Сомали.

Одним из предварительных условий восстановления Сомали является безопасность. Несмотря на замечательные усилия Сомалийских национальных сил безопасности, их союзников и Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ), «Аш-Шабааб» до сих пор контролирует большую часть территории страны. В этой связи мы приветствуем принятие сомалийскими властями стратегических планов строительства органов безопасности и полиции, а также судебной системы. На Лондонской конференции моя страна была в числе государств, которые заявили о финансовой поддержке реформы сектора безопасности. Поэтому федеральное правительство Сомали должно быть в состоянии координировать деятельность международных доноров в этом плане. Ему нужно также разработать программу разоружения, демобилизации и реинтеграции.

Мы разделяем мнение Генерального секретаря, согласно которому АМИСОМ достигла предела своих возможностей в плане удержания под

контролем освобожденных районов и продолжения наступательных операций. В этой связи мы поддерживаем намерение Секретариата этим летом совместно с Африканским союзом провести оценку АМИСОМ с целью усиления взаимодополняемости работы Организации Объединенных Наций и работы Африканского союза.

Повышение безопасности на местах также будет содействовать устранению коренных причин пиратства. В этом контексте мы приветствуем принятие новой сомалийской стратегии по обеспечению морской безопасности. Люксембург намерен продолжать оказывать помощь в этой сфере путем предоставления в распоряжение Миссии Европейского союза «Атланта» самолета морской разведки.

В заключение, я хотела бы коротко коснуться ситуации в области прав человека, которая, к сожалению, по-прежнему вызывает глубокую озабоченность. Число убитых журналистов, случаев сексуального насилия, особенно в лагерях для внутренне перемещенных лиц, и актов насилия в отношении детей продолжает нас тревожить. Сомалийским властям необходимо обеспечить, чтобы виновные в таких нарушениях прав человека, представляли перед судом.

В этой связи Люксембург приветствует обязательство федерального правительства Сомали бороться с сексуальным насилием и выполнять планы действий, которые были приняты в 2012 году и направлены на прекращение вербовки и использования детей-солдат, убийств и калечения детей. В этом плане важно, чтобы реформа сектора безопасности предусматривала разработку мер, запрещающих сомалийским вооруженным силам вербовать и использовать детей.

Мы убеждены, что при решительной поддержке международного сообщества — Брюссельская конференция, которая состоится в сентябре, станет важным шагом в этом направлении — и Совета Безопасности в частности правительство и народ Сомали смогут продолжить движение по пути мира, безопасности и процветания.

Г-н Делорентис (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Разрешите мне поблагодарить Вас, г-н Председатель — министр Симмондс — за организацию этого заседания, а первого заместителя Генерального секретаря Элиассона

за его выступление. Я хотел бы, кроме того, приветствовать присутствующую здесь заместителя премьер-министра, министра иностранных дел Сомали.

Прежде всего, мы хотели бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить бывшему Специальному представителю Генерального секретаря г-ну Махиге и Политическому отделению Организации Объединенных Наций для Сомали признательность за их вклад в прогресс в Сомали. Соединенные Штаты приветствуют учреждение Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Сомали (МООНСОМ), которая базируется в Могадишо, и мы надеемся на расширение ее присутствия в ключевых населенных пунктах страны. После создания интегрированной страновой группы Организации Объединенных Наций правительство Сомали сможет обращаться к МООНСОМ за поддержкой Организации Объединенных Наций в режиме «единого окна». Мы также приветствуем Николаса Кея на посту Специального представителя Генерального секретаря по Сомали и главы МООНСОМ. Мы поддерживаем его предыдущее взаимодействие с Африканским союзом, поскольку партнерские связи МООНСОМ с Африканским союзом имеют очень важное значение для укрепления мира и стабильности в Сомали. Кроме того, мы хотели бы особо поблагодарить мужественных солдат из состава Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ), сил обороны Эфиопии и национальных сил безопасности Сомали. Благодаря принесенным ими жертвам стало возможным построение более светлого будущего для народа Сомали.

Однако остается еще сделать многое. Несмотря на многочисленные тактические успехи, движение «Аш-Шабааб» еще не побеждено, и существуют другие группировки, которые хотят возврата хаоса в Сомали. Недавно имевшие место террористические акты продемонстрировали, что Могадишо и многие сельские районы Сомали по-прежнему уязвимы. Мы надеемся, что национальные силы безопасности Сомали и АМИСОМ продолжат свои усилия по расширению и поддержанию контроля над территорией страны, с тем чтобы правительство Сомали смогло усовершенствовать систему управления и укрепить верховенство права. Кроме того, мы настоятельно призываем государства-члены выполнить свои обязательства в части адресных санкций, модифицированного эмбарго на оружие

и запрета на торговлю сомалийским древесным углем, который остается основным источником доходов для движения «Аш-Шабааб».

Мы решительно поддерживаем стратегию в области укрепления национальной безопасности президента Хасана Шейха Мохамуда и ожидаем скорейшего начала ее реализации. На второй Лондонской конференции по Сомали, проходившей 7 мая, Соединенные Штаты объявили о своем намерении предоставить примерно 40 млн. долл. США в порядке оказания новой помощи в развитии и реформировании сектора правосудия в Сомали. Мы приветствуем тех, кто также пообещал оказать помощь, и подчеркиваем, что выполнение наших обязательств имеет огромное значение для дальнейшего прогресса.

Долгосрочная стабильность в Сомали зависит от многих факторов — эффективно и ответственно действующего сектора безопасности, надлежащего управления, соблюдения принципа верховенства права и экономического развития. Что касается безопасности, то критически важное значение для ее обеспечения имеют профессиональная подготовка, организуемая АМИСОМ для личного состава национальных сил безопасности Сомали, и проведение совместных боевых операций. Еще одним позитивным фактором является перевод Учебной миссии Европейского союза из Уганды в Могадишо.

Мы обращаемся с призывом к органам Организации Объединенных Наций и донорам продолжать оказывать поддержку экономическому развитию, в том числе в урегулировании земельных споров, играющих ключевую роль в возникновении конфликтов. Мы удовлетворены работой Программы развития Организации Объединенных Наций по созданию механизма микрофинансирования в Сомали и призываем уделять большее внимание занятости молодежи.

Соединенные Штаты по-прежнему серьезно обеспокоены продолжающимися в Сомали нарушениями прав человека, включая вызывающие тревогу сообщения о случаях сексуального насилия и эксплуатации. Мы признательны Специальному представителю Бангуре за его вклад в подготовку совместного коммюнике правительства Сомали и Организации Объединенных Наций от 7 мая, в котором Сомали заявила о своей приверженности предотвращению сексуального насилия. Нас

радует значительное сокращение числа сообщений о случаях серьезного нарушения прав детей в первом квартале 2013 года, однако не могут не беспокоить 552 таких инцидента. Мы призываем повысить внимание к этой проблеме в целом и надеемся, что правительство Сомали продолжит усилия в рамках объявленного им намерения сотрудничать с международным сообществом в борьбе с этим бедствием и привлечет виновных к ответственности.

Мы также обеспокоены принятым 14 мая в «Сомалиденде» решением запретить полеты авиации Организации Объединенных Наций в воздушном пространстве «Сомалиленда». Оно может повлечь за собой ухудшение гуманитарной ситуаций и снабжения продовольствием, обострение ситуации с обеспечением жильем, водой и санитарным обслуживанием, а также осложнить поступление других видов помощи, оказываемой гуманитарными организациями. По оценке Управления по координации гуманитарной деятельности, примерно 413 тысяч человек в «Сомалиленде» нуждаются в гуманитарной помощи, в том числе 39 тысяч детей, страдающих от недоедания. Более 85 тысяч человек вынуждены были покинуть места постоянного проживания ввиду периодически повторяющихся засух и конфликтов.

Сомали должна продолжать продвигаться по пути к организации национальных выборов и проведению референдума по национальной конституции, намеченных на 2016 год. Соединенные Штаты продолжают поддерживать цель достижения самоуправления в Сомали и призывают к дальнейшему диалогу с местными политическими и общинными лидерами, включая женщин, для обсуждения неурегулированных региональных вопросов. Особое беспокойство вызывает ситуация в «Джуббаленде». Мы надеемся на поддержку соседей Сомали в ослаблении создавшейся напряженности и поиске долговременных решений. Мы приветствуем региональных игроков, чьи позитивные действия способствуют единству и суверенитету Сомали, особенно на раннем этапе деятельности администрации президента Хасана Шейха Мохамуда.

Мы присоединяемся к тем, кто сегодня подтвердил свою приверженность достижению успеха в Сомали, и будем продолжать прилагать все возможные усилия для оказания поддержки правительству и народу Сомали в их стремлении обеспечить мир и процветание в своей стране.

Г-н Бушаара (Марокко) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, позвольте мне приветствовать Вас среди нас. Я хотел бы поблагодарить делегацию Соединенного Королевства за организацию этого важного заседания по Сомали на критически важном этапе реконструкции сомалийского государства. Я хотел бы также приветствовать среди нас Фосию Юсуф Хаджи Адан, заместителя премьер-министра и министра иностранных дел Сомали. Кроме того, мне хотелось бы поблагодарить заместителя Генерального секретаря за его выступление. Кроме того, мы поздравляем г-на Николаса Кея с его назначением, а также хотели бы поблагодарить г-на Огастина Махигу за отличную работу, которую он проделал на посту главы Политического отделения Организации Объединенных Наций для Сомали.

Марокко приветствует значительный прогресс, достигнутый Сомали в ее продвижении по пути примирения и мира. Создана новая динамика, способствующая перестройке и единению сомалийского государства после окончания гражданской войны, которая длилась более 20 лет. Формирование новой политической ситуации было бы невозможным без решимости сомалийского народа и импульса, который придало процессу политической стабилизации международное сообщество. Однако Сомали продолжает сталкиваться с рядом проблем, которые требуют значительной поддержки со стороны различных партнеров.

Закрепление достигнутых на сегодня успехов в области политики и безопасности является в настоящее время главным условием обеспечения того, чтобы Сомали могла уверенно продвигаться в направлении решения следующих политических задач: создания федеральной системы, принятия конституции и проведения запланированных на 2016 год выборов. Вторая Лондонская конференция, проходившая 7 мая, способствовала закреплению прогресса, достигнутого благодаря поддержке международного сообщества в укреплении потенциала Сомали, особенно в таких областях, как безопасность, правосудие и управление государственными финансами, которые являются важнейшими аспектами обеспечения стабильности и жизнеспособности сомалийского государства.

Прогресс, достигнутый в области безопасности, освобождение Могадишо и других частей страны имели решающее значение для успеха политического процесса и для завершения в Сомали

переходного периода. В этой связи мы хотели бы выразить свою признательность силам безопасности Сомали и Миссии Африканского союза в Сомали, а также странам, предоставляющим войска, за их усилия и жертвы. Однако ситуация с безопасностью в Сомали по-прежнему остается хрупкой, а движение «Аш-Шабааб» все еще угрожает миру и безопасности в этой стране. Ослабление эмбарго на поставки оружия посредством принятия резолюции 2093 (2013) должно укрепить силы безопасности Сомали и помочь сомалийцам установить собственный контроль над своей безопасностью и обеспечить мир во всей стране.

Сомали нуждается в помощи всех партнеров для достижения прогресса в обеспечении политической стабильности и социального развития, а также в создании устойчивой экономики. Мы приветствуем резолюцию 2102 (2013), учредившую Миссию Организации Объединенных Наций по содействию Сомали, которая была принята несколько дней назад. Важно подчеркнуть необходимость более тесной координации международной помощи для избежания раздробленности действий и дублирования усилий.

Установление сомалийцами собственного контроля над процессом реконструкции своего государства должно быть одним из руководящих принципов, регулирующих предоставление Сомали любой помощи, будь то политическое посредничество или экономическая помощь. Обозначенные президентом Сомали шесть приоритетов являются приемлемой базой для укрепления стабильности в стране в соответствии с представлениями самих сомалийцев.

Мы приветствуем возобновление экономической деятельности в столице страны Могадишо благодаря улучшению ситуации с безопасностью. Поощрение инвестиций в секторы, создающие рабочие места, и предоставление базовых услуг сомалийскому населению — это необходимые условия для обеспечения того, чтобы завоевания, достигнутые в упрочении мира, не оказались утраченными. Несмотря на резкое сокращение числа новых нападений, пиратство вдоль побережья Сомали по-прежнему представляет собой серьезную проблему для международного судоходства в этом районе. Решение проблемы пиратства в Сомали требует широкого подхода, направленного на устранение ее коренных причин, а также постоянного

международного сотрудничества, основывающегося на согласованных и скоординированных действиях. В этих целях международное сообщество призвано и впредь демонстрировать подлинную солидарность и активизировать усилия, направленные на урегулирование гуманитарного кризиса в Сомали.

Г-н Панкин (Российская Федерация): Г-н Председатель, мы приветствуем Вас в этом качестве на заседании Совета Безопасности, которое проходит в развитие успешного проведения международной конференции по Сомали в Лондоне.

Мы рады приветствовать в Совете заместителя премьер-министра и министра иностранных дел Сомали Ее Превосходительство г-жу Фаузию Юсуф Хаджи Адан. Благодарим первого заместителя Генерального секретаря Яна Элиассона за представление доклада Генерального секретаря (S/2013/326). Разделяем его вывод, что военно-политическая обстановка в Сомали остается напряженной и требует дальнейшего военного давления на «Аш-Шабааб». Указанная террористическая группировка еще контролирует значительную часть юга и центра страны и активно сопротивляется, прибегая к партизанским вылазкам против африканских миротворцев и сил безопасности и используя террористическую тактику, в т.ч. в Могадишо, где, по сообщениям, все еще активно экстремистское подполье. Не могут не тревожить и сообщения о распространении влияния «Аш-Шабааб» на север страны. Необходимо закреплять и наращивать недавние военные успехи АМИСОМ, национальных сил безопасности, а также их эфиопских союзников, действуя энергично и не допуская военного вакуума, своевременно занимая оставленные экстремистами позиции, дабы не дать им либо самостоятельным местным ополчениям вернуть контроль над освобожденными территориями. А это, к сожалению, уже имеет место.

В данной связи не вызывает сомнений необходимость дальнейшего наращивания помощи АМИСОМ в виду ограниченности ее ресурсов и все большего расширения ее зоны ответственности. Важными инструментами содействия стабилизации в Сомали и в регионе остаются оружейное и угольное эмбарго при условии обеспечения их строгого соблюдения государствами-членами, что происходит далеко не всегда. Оружие свободно поступает в Сомали, а уголь продолжает отгружаться потребителям. Это представляет собой

значительную материальную и финансовую подпитку «Аш-Шабааб».

В нынешних реалиях одним из приоритетов в работе правительства Сомали должно быть укрепление сектора безопасности и государственных институтов, в т.ч. на местах, с тем, чтобы не допустить вакуума политической власти после ухода «Аш-Шабааб» и обеспечить население жизненно важными услугами и продвижение политического процесса с прицелом на принятие окончательной конституции страны и проведение всеобщих выборов к 2016 году.

Не менее важными остаются задачи национального примирения, в т.ч. реинтеграция бывших комбатантов и развитие федерализма посредством укрепления связей с региональными администрациями и с учетом местных социальных традиций и устоев. Поддерживаем усилия правительства по налаживанию диалога с представителями Сомалиленда и Джубаленда по модальностям их взаимоотношений на основе незыблемости суверенитета и территориальной целостности страны и в соответствии с ее Временной конституцией. Считаем, что в этой области будет весьма не лишней и посредническая роль Межправительственной организации по развитию (ИГАД).

Пристального внимания по-прежнему требует гуманитарная ситуация, острота которой не снижается. Число голодающих, внутренне перемещенных лиц и беженцев не снижается.

Не можем не отметить позитивную динамику в области борьбы с пиратством. Международные усилия на данном направлении привели к существенному сокращению количества пиратских нападений. Ключом к решению проблемы остается реализация комплексной антипиратской стратегии, в первую очередь наведение порядка на суше. На передний план выдвигается также скоординированная работа по пресечению каналов финансирования пиратства вплоть до применения адресных санкций.

В заключение хотели бы поприветствовать начало работы в Сомали нового Специального представителя Генерального секретаря г-на Николаса Кея. Надеемся, что будущая Миссия Организации Объединенных Наций по содействию Сомали (МООНСОМ) будет своевременно развернута и займется оказанием поддержки правительству

страны в решении первоочередных задач миростроительства, включая реформу сектора безопасности и координацию международной помощи. При этом важно отладить механизмы взаимодействия МООНСОМ со страновой командой Организации Объединенных Наций, а также Африканским союзом и ИГАД, уделяя при этом особое внимание ситуации в сфере безопасности. Рассчитываем, что новое партнерство Организации Объединенных Наций придаст импульс процессу стабилизации в Сомали, основная ответственность за успех которого, естественно, лежит на самих сомалийцах. Мы хотим пожелать им всяческих успехов.

Г-н Суль Гюн Хун (Республика Корея) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы выразить свою искреннюю признательность Соединенному Королевству за созыв сегодняшнего заседания, посвященного ситуации в Сомали. Г-н Председатель, мы приветствуем Вас в качестве Председателя сегодняшнего заседания. Я хотел бы также поблагодарить первого заместителя Генерального секретаря за его подробный брифинг. Мы приветствуем также участие в сегодняшнем заседании заместителя премьер-министра и министра иностранных дел Сомали Ее Превосходительства г-жи Фаузии Юсуф Хаджи Адан.

Как уже подчеркивали многие члены Совета, Сомали находится на критически важном этапе. Налицо как признаки как обнадеживающего прогресса, так и сложных задач. Угрозы, связанные с группировкой «Аш-Шабааб», могут легко свести на нет многие положительные сдвиги в политической сфере и в области безопасности. Сегодня я хотел бы остановиться на трех моментах, которые имеют большую важность для сохранения позитивной динамики. Во-первых, мы приветствуем тот факт, что на второй Лондонской конференции, состоявшаяся в мае, удалось успешно мобилизовать политическую волю и приверженность, необходимые для улучшения политической ситуации в Сомали. Мы надеемся, что федеральное правительство Сомали (ФПС) продолжит самые настойчивые усилия по созданию дееспособных государственных институтов и эффективному решению конституционных вопросов. Его важной задачей станет активное привлечение к работе местных органов управления. Тем не менее угрозы сохраняются. В «Джубаленде» соперничество между различными кланами угрожает федеральному устройству

Сомали и может привести к новому конфликту. Мы решительно призываем федеральное правительство и власти в регионах продолжить конструктивный диалог по вопросам укрепления федерализма. В этой связи Миссия Организации Объединенных Наций по содействию Сомали (МООНСОМ) станет полезной платформой, с которой международное сообщество сможет согласованно и эффективно взаимодействовать с властями Сомали.

Во-вторых, чрезвычайно важно устранить угрозы безопасности со стороны группировки «Аш-Шабааб». Хотя она была ослаблена благодаря успешным операциям, проведенным Миссией Африканского союза в Сомали (АМИСОМ), сохраняется опасность того, что успехи в политической области и в вопросах безопасности, достигнутые к настоящему времени, могут быть обращены вспять. Федеральное правительство должно продолжать свои усилия по проведению реформы сектора безопасности. В то же время следует также пресекать продолжающиеся злоупотребления в отношении гражданских лиц со стороны национальных сил безопасности Сомали. Мы высоко ценим усилия стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты в состав Миссии, и воздаем им должное за принесенные жертвы. Мы также положительно оцениваем усилия государств-членов и региональных организаций, которые вносят финансовые вклады для поддержания операций АМИСОМ.

Другим вопросом огромной важности является строгое соблюдение режима санкций, как это подчеркивается в докладе Генерального секретаря (S/2013/326). Международный запрет на поставку угля из Сомали, введенный резолюцией 2036 (2012), является полезной мерой пресечения финансовых поступлений группировке «Аш-Шабааб». В этой связи вызывает обеспокоенность то, что уголь по-прежнему добывается и экспортируется Сомали. Федеральное правительство должно принять конкретные меры для нахождения путей окончательного урегулирования этой проблемы, а государства-члены должны сделать все от них зависящее для соблюдения эмбарго на сомалийский уголь.

Резолюция 2093 (2013) Совета Безопасности частично сняла с Сомали эмбарго на оружие в поддержку процесса укрепления органов безопасности страны.

Возможного попадания оружия в руки террористов необходимо избегать любой ценой. В этой связи от сомалийского правительства и государств — поставщиков оружия требуется строго соблюдать положения резолюции. Как Председатель Комитета, учрежденного в соответствии с резолюциями 751 (1992) и 1907 (2009) по Сомали и Эритрее, Республика Корея будет делать все возможное для эффективного соблюдения режима санкций в отношении Сомали.

В-третьих, необходимо принять меры к улучшению положения дел в правозащитной и гуманитарной сферах. От нарушений прав человека и гуманитарного права страдают главным образом женщины и дети. На высоком уровне остается сексуальное насилие. В этой связи мы приветствуем совместное коммюнике Федеративной Республики Сомали и Организации Объединенных Наций относительно предупреждения сексуального насилия.

Хотя гуманитарная ситуация в Сомали улучшается, необходимость в гуманитарной помощи по-прежнему острая. Чтобы противостоять сохраняющимся гуманитарным вызовам, Республика Корея в настоящее время изыскивает средства для того, чтобы наряду с многосторонним сотрудничеством оказать поддержку Сомали в двустороннем формате в увязке с ее национальным планом.

Другой важной сферой приложения усилий сомалийского правительства и международного сообщества является долговременное устойчивое экономическое развитие. Мы считаем, что сначала Сомали необходимо создать конкурентоспособную экономическую базу для последующего экономического роста. Затем для реализации перспектив экономического развития Сомали большое значение будет иметь хорошо скоординированная поддержка со стороны международного сообщества. Мы хотели бы подчеркнуть, что принимаемые в связи с этим меры к улучшению ситуации в Сомали должны основываться на принципах национального контроля со стороны Сомали, партнерства и координации.

Г-н Мехдиев (Азербайджан) (*говорит по-английски*): Сначала позвольте мне выразить Вам, г-н Председатель, нашу признательность за организацию этого важного заседания и за руководство его работой. Мы также признательны Первому заместителю Генерального секретаря г-ну Яну

Элиассону за его содержательное выступление и за представление доклада Генерального секретаря (S/2013/326). Мне также хотелось бы приветствовать присутствующую на сегодняшнем заседании заместителя премьер-министра и министра иностранных дел Сомали Ее Превосходительство г-жу Фаузию Юсуф Хаджи Адан.

Как отмечает в своем докладе Генеральный секретарь, Сомали стоит на правильном пути, ведущем к достижению стабильности, которая, в свою очередь, может помочь создать условия для извлечения всеми сомалийцами ощутимых дивидендов мира. Мы рады прогрессу, достигнутому в Сомали на политическом фронте и в плане безопасности, и вновь заявляем о своей твердой поддержке сомалийских властей в их усилиях по преодолению препятствий на пути к примирению и строительству стабильной, единой, демократической и процветающей нации.

В ходе созванной 7 мая в Лондоне международной конференции была достигнута договоренность о необходимости устойчивого взаимодействия международного сообщества в рамках поддержки долгосрочных усилий федерального правительства Сомали в области государственного строительства. Убеждены, что Брюссельская конференция станет еще одной важной вехой в обеспечении ориентированной на конкретные результаты поддержки процессу мира и развития в Сомали.

Одобрение Советом предложения Генерального секретаря о создании новой, полнофункциональной Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Сомали (МООНСОМ) говорит о решимости Организации Объединенных Наций помочь федеральному правительству в создании политической и стратегической обстановки, благоприятной для миростроительства в Сомали. Считаем, что составленная президентом Сомали директивная программа из шести пунктов представляет собой надежную основу для реализации такой всеобъемлющей и многоцелевой стратегии, которая будет в еще большей мере способствовать политическому и национальному примирению, быстрому и эффективному проведению реформы сектора безопасности, экономическому оздоровлению и развитию страны. Мы отмечаем твердую политическую волю федерального правительства к восстановлению истерзанного войной сомалийского общества и к

последовательному продвижению вперед по пути построения мира и государства.

Мы также разделяем мнение федерального правительства, согласно которому безопасность является абсолютно необходимым условием для дальнейшего прогресса во всех других сферах. Крайне важно и впредь прилагать все необходимые усилия к эффективному преодолению угроз и проблем, создаваемых группами террористов и вооруженной оппозицией, в частности «Аш-Шабааб», в том числе с помощью мер, направленных против тех внутренних и внешних субъектов, которые пытаются сорвать проводимый в стране мирный процесс. Поэтому налицо срочная необходимость оказания национальным силам безопасности Сомали и Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ) усиленной поддержки, в частности выделения дополнительных финансовых ресурсов на эти цели. Такая поддержка абсолютно необходима для закрепления успехов в области безопасности и создания условий для дальнейшего миростроительства.

Азербайджан подчеркивает важность постоянной и твердой приверженности Совета Безопасности и международного сообщества в целом обеспечению суверенитета, территориальной целостности, политической независимости и единства Сомали. В этом контексте мы положительно отмечаем недавно состоявшийся в Анкаре диалог федерального правительства с властями Сомалиленда, ставший существенным шагом на пути к миру и стабильности в Сомали. В то же время мы разделяем обеспокоенность положением дел в Кисмайо, прозвучавшую в ходе состоявшегося в Аддис-Абебе двадцать второго саммита Межправительственного органа по вопросам развития. Дополнительные усилия требуются и в борьбе с пиратством, вооруженным разбоем и захватом заложников у побережья Сомали.

Важно, чтобы национальные обязательства уравнивались твердой поддержкой и помощью со стороны международного сообщества. Одним из необходимых условий эффективности мер борьбы с пиратством и международного сотрудничества является всестороннее соблюдение соответствующих положений международного права.

В заключение позвольте мне воздать Организации Объединенных Наций, Африканскому союзу, АМИСОМ и странам, предоставляющим

воинские контингенты, должное за их неизменную решимость установить мир и стабильность в стране. Хотелось бы также выразить признательность Организации исламского сотрудничества, Лиге арабских государств, Европейскому союзу и отдельным государствам-членам за их вклад в достижение мира и национального примирения в Сомали и за их помощь в удовлетворении потребностей населения, пострадавшего от гуманитарного кризиса.

Г-н Масуд Хан (Пакистан) (*говорит по-английски*): Мы благодарим Вас, г-н Председатель, за руководство прениями в Совете Безопасности и приветствуем в Совете Ее Превосходительство г-жу Фаузию Юсуф Хаджи Адан. Мы благодарим первого заместителя Генерального секретаря Яна Элиассона за представление доклада Генерального секретаря по Сомали (S/2013/326) и за устроенный им в Совете предметный и содержательный брифинг.

Пакистан приветствует продолжающийся в Сомали процесс перехода к миру и стабильности. Слова Генерального секретаря о том, что Сомали стоит на правильном пути, ведущем к стабильности и прогрессу, обнадеживают. Утвержденный парламентом четырехлетний стратегический план и разработанная правительством программа восстановления органов государственной власти из шести пунктов свидетельствуют о твердой решимости руководства заново обустроить Сомали, полностью разрушенную за десятки лет распрей и гражданской войны.

Усилия, прилагаемые федеральным правительством Сомали к созданию заслуживающих доверия государственных институтов и к установлению контактов и связей с различными субрегионами, будут способствовать упрочению в стране демократии и федерализма. Мы приветствуем личное активное участие президента Хасана Шейха Мухамуда в достижении национального примирения и надеемся, что его усилиями будет проложен путь к завершению разработки Конституции и проведению в 2016 году общенациональных выборов. Чрезвычайно полезными в контексте этих усилий будут добрые услуги Организации Объединенных Наций.

Несмотря на очевидный прогресс, перед Сомали по-прежнему стоят огромные проблемы. Разделение властных полномочий между составляющими

федерацию субъектами, распределение доходов и ресурсов, создание местных административных органов, оказание базовых услуг и возвращение беженцев и внутренне перемещенных лиц требуют напряженных усилий и адекватных ресурсов.

Серьезнейшей проблемой является обеспечение безопасности и стабильности, которым угрожают занимающая непримиримую позицию группировка «Аш-Шабааб» и другие воинствующие формирования. Сомали не способна справиться со всеми этими проблемами в одиночку; она нуждается в надежной международной поддержке. Такая поддержка была проявлена на состоявшейся в прошлом месяце Лондонской конференции, где были даны конкретные обещания помочь Сомали в укреплении ее вооруженных и полицейских сил, в перестройке ее судебной системы и в совершенствовании системы управления государственными финансами. Мы высоко ценим усилия Соединенного Королевства по организации этой Конференции. Мы согласны с Вами, г-н Председатель, что ни при каких обстоятельствах нельзя допустить «отката назад» Сомали.

Восстановление Сомали тесно связано с обеспечением безопасности. Миссия Африканского союза в Сомали (АМИСОМ) обеспечила установление контроля правительства над обширными районами страны. Мы признательны странам, предоставляющим войска в состав АМИСОМ, за их стойкость в борьбе с асимметричными угрозами, исходящими от террористов и экстремистов.

Отрадно отметить, что АМИСОМ добилась важнейших результатов во всех областях своей деятельности. Чтобы сохранить высокий уровень успеха, АМИСОМ нуждается в постоянной международной помощи в виде предсказуемой материально-технической поддержки, а также сопутствующих средств и факторов усиления боеготовности сил для проведения своих операций.

Мы приветствуем создание Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Сомали (МООНСОМ). Важно, чтобы МООНСОМ обеспечила значительное присутствие в стране и выполняла предусмотренные ее мандатом задачи при полном руководстве со стороны сомалийского правительства. Мы поздравляем Специального представителя Генерального секретаря Николаса Кея с его назначением.

МООНСОМ призвана также оказывать помощь Сомали и международному сообществу в ликвидации угрозы, создаваемой морским пиратством. Мы высоко ценим предложение Секретариата о включении междисциплинарной целевой группы по морским вопросам в состав МООНСОМ. Отрадно отметить недавнее сокращение количества случаев пиратства у берегов Сомали. Однако мы не должны ослаблять свою бдительность.

Пакистан будет и впредь оказывать поддержку Сомали в двустороннем плане, а также в качестве члена Совета Безопасности, Контактной группы Организации исламского сотрудничества по Сомали и Контактной группы Организации Объединенной Нации по борьбе с пиратством у берегов Сомали. Как всегда, наши сомалийские братья и сестры найдут в лице Пакистана надежного партнера.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово заместителю премьер-министра и министру иностранных дел Федеративной Сомалийской Республики Ее Превосходительству г-жу Фаузии Юсуф Хаджи Адан.

Г-жа Адан (Сомали) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь присутствовать здесь сегодня, и я благодарю Совет за предоставленную мне возможность сообщить Совету Безопасности о достигнутом прогрессе и последних событиях в Федеративной Сомалийской Республике. Прежде всего я хотела бы поблагодарить первого заместителя Генерального секретаря за его всеобъемлющий брифинг о ситуации в Сомали, и я благодарю Вас, г-н Председатель, и членов Совета за ваше личное участие и поддержку Сомали. Я не сомневаюсь, что наше коллективное стремление к достижению общей цели построения мирного и процветающего сомалийского государства увенчается успехом.

Решимость Совета и его постоянные усилия в поддержку политики и приоритетов нашего правительства имеют решающее значение по мере нашего взаимодействия в целях обеспечения стабильности в Сомали в экономической, политической и социальной сферах. Мы признательны Совету и Организации Объединенных Наций за привлечение внимания международной общественности к сложным проблемам, с которыми сталкивается сомалийское государство.

Сомали приветствует Миссию Организации Объединенных Наций по содействию Сомали

(МООНСОМ) и г-на Николаса Кея и поздравляет его с вступлением на этот пост в Сомали 3 июня.

Со времени моего последнего выступления в Совете 14 февраля (см. S/PV.6921) в нашей стране произошли важные и вселяющие надежды события. Сомали, наконец-то, вновь вернулось в сообщество наций и переходит от этапа получения чрезвычайной помощи к восстановлению. Правительство приняло и в настоящее время осуществляет политическую рамочную стратегию, включающую шесть основных направлений деятельности, которая является достойным доверия и важным политическим фундаментом, основанным на принципах построения нового Сомали, с целью создания достижимой и применимой политической платформы.

Ситуация в области безопасности улучшается, по мере того как сомалийские силы и силы Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ), а также их эфиопские союзники освобождают города и дороги, ранее захваченные «Аш-Шабааб». Резко сократилось и количество пиратских нападений, совершенных у берегов Сомали.

Без поддержки АМИСОМ и стран, предоставляющих войска, таких как Уганда, Эфиопия, Кения, Бурунди, Джибути, Сьерра-Леоне и Нигерия, Сомали не достигло бы того, чего ей удалось достичь сегодня. Подвиги военнослужащих, которые отдали свои жизни во имя достижения благородной цели обеспечения мира и безопасности в Сомали, навсегда войдут в анналы истории Сомали.

Сейчас под контролем правительства находится больше районов, чем когда-либо ранее на протяжении последних 20 лет. Многие районы были отвоеваны у противника — «Аль-Каиды». «Аш-Шабааб» теряет бойцов, финансы и территории, и их боевой дух весьма низок. И молодежь, и взрослые по-прежнему дезертируют из их рядов, спасаясь от страданий, которым их подвергает терроризм.

Однако у нас не должно быть иллюзий по поводу того, что на нашем пути нет больше препятствий. Проблемы все еще остаются. «Аль-Каида» и «Аш-Шабааб» по-прежнему создают угрозу миру и безопасности. Миллионы людей до сих пор живут в лагерях для внутренне перемещенных лиц и беженцев, и в стране не хватает развитых правительственных структур, школ, больниц, систем канализации и других объектов по предоставлению основных

услуг. Нам предстоит решать эти проблемы, а также другие вопросы. Нашей наиболее насущной проблемой является устранение постоянной угрозы и прекращение цикла конфликта, который носит скрытый характер во многих наших общинах.

Однако есть и хорошие новости: масштабы голода сокращаются, диаспора стала возвращаться, и экономика начинает восстанавливаться. Сокращается количество случаев пиратства у берегов Сомали. В 2012 году было лишь 36 подтвержденных пиратских нападений по сравнению с 176 в предыдущем году. Было захвачено лишь пять судов по сравнению с 25 в 2011 году. В целом число захваченных судов сократилось на 80 процентов по сравнению с предыдущим годом, и это сопровождалось сокращением затрат глобальной экономики в размере около 580 млн. долл. США или на 12,5 процента с 2011 года.

После более чем 20 лет войны и анархии столица Могадишо, наконец, живет в условиях относительного спокойствия. Однако мы сохраняем бдительность, и президент принимает активное участие в смягчении последствий этой проблемы не только путем принятия мер безопасности, но и путем создания инициатив, способствующих развитию и созданию рабочих мест для всех, включая потенциальных пиратов и бывших боевиков вооруженных формирований. Мы занимаемся реформированием нашего сектора отправления правосудия, восстановлением наших вооруженных сил, созданием наших сил полиции и рационализируем нашу систему управления государственными финансами. Однако у нас нет развитых правительственных учреждений, и мы пересматриваем нашу конституцию, которая разработана лишь частично.

Что касается внешних сношений, то правительство достигло целого ряда внешнеполитических целей, выполнение которых было намечено на первые шесть месяцев. Сюда относится официальное признание правительством Соединенных Штатов, что уже привело к открытию многочисленных возможностей. К ним относятся восстановление членства Сомали во Всемирном банке и Международном валютном фонде и частичное снятие введенного Советом эмбарго на поставки оружия. Открывается все большее число посольств в Могадишо, Соединенное Королевство стало последним правительством, которое открыло там свое посольство, и послы стоят в очереди, чтобы представить

свои верительные грамоты. Это также включает в себя недавнюю доработку соглашения на саммите Межправительственной организации по развитию (ИГАД). Мы взаимодействуем с диаспорой и призываем ее вернуться в страну и принять участие в ее восстановлении, подписываем совместные коммюнике с Эфиопией, Кенией и рядом других стран, а также принимаем активное участие в крупных международных конференциях, их совместном проведении и организации.

Наше коллективное видение заключается в создании федеральной Сомали, живущей в условиях мира с собой и со своими соседями, не представляющей никакой угрозы для всего мира и принимающей активное участие в решении региональных и международных вопросов. Сомали движется вперед, стремясь в конечном итоге вновь занять свое место в сообществе наций.

Показателем этого прогресса стало недавнее проведение Лондонской конференции по Сомали, организаторами которой были премьер-министр Дэвид Кэмерон и президент Хасан Шейх Мохамуд. Эта Конференция обеспечила дальнейшее продвижение Сомали вперед. Сомалийский народ признателен Соединенному Королевству за эту успешную инициативу. После этого на следующий день состоялась конференция инвесторов из частного сектора, на которой ощущалось, что растет доверие инвесторов, улучшается ситуация в области безопасности и есть обнадеживающие признаки возможностей для развития предпринимательства на всей территории Сомали. Еще одним позитивным шагом стала конференция в Найроби, которая была организована диаспорой по вопросу о направлении частных инвестиций в Сомали и отличалась широким кругом участников. Мы также приветствуем Брюссельскую конференцию, которая состоится в сентябре и будет проводиться Европейским союзом.

Сомали — это страна, которая богата природными ресурсами и обладает большим потенциалом. Главным ключом, с помощью которого этот потенциал можно раскрыть, являются поддержка, развитие и признание. Сомали имеет самую продолжительную береговую линию в Африке, самый высокий показатель поголовья рогатого скота на душу населения, богатейшие в регионе морские ресурсы, более 8 млн. га сельскохозяйственных угодий, реки, впадающие в море, а также в частности такие минеральные ресурсы, как газ, нефть, уран, уголь,

титан. Правительство в полной мере осознает, что долговременная социально-экономическая эффективность страны будет зависеть от нашей способности заложить политический фундамент и разработать меры укрепления доверия, которые позволят процветать национальному частному сектору и привлекать в сомалийскую экономику иностранные инвестиции.

Сомали полностью привержена «Новому курсу» и договорным инициативам. Однако с учетом программы действий нашего правительства мы должны понимать, что стабилизация в Сомали зависит от активного развития сектора безопасности. В частности, нам нужно утвердить верховенство права, создать эффективную судебную систему и укрепить потенциал национальных сил безопасности. Военные успехи прошлого года окажутся под угрозой, если мы не сможем обеспечить национальным силам безопасности профессиональную подготовку и технику.

Однако в итоге самым эффективным средством установления мира и обеспечения безопасности в нашей стране является справедливое и эффективное государственное управление. Мы с болью осознаем, что нашим войскам нужно повысить уровень дисциплины и профессиональной подготовки. Президент лично занимается вопросом усиления контроля и надзора за вооруженными силами. Мы не потерпим негодяев, действующих безнаказанно, и не будем мириться с нарушениями прав человека. Мы все понимаем, что, для предоставления нашим войскам возможности действовать в соответствии с международной конвенцией по правам человека, необходимо наладить строгий контроль и ввести подотчетность.

Нынешнее правительство не будет терпеть злоупотреблений или нарушений прав человека. Мы уделяем особое внимание необходимости запрещения вербовки детей-солдат в условиях вооруженного конфликта. Кроме того, мы намерены предотвращать сексуальное насилие и выполнять положения совместного коммюнике, которое наше правительство подписало в ходе Лондонской конференции по Сомали, состоявшейся 7 мая.

Федеральное правительство Сомали полностью решимости проводить в жизнь гендерную политику и программы для женщин, с тем чтобы обеспечить всем женщинам правовую защиту от насилия

и эксплуатации. В этом плане нам нужна дополнительная поддержка со стороны международного сообщества, и мы хотели бы заверить Совет в нашей твердой приверженности этой цели.

Что касается регионов Джубы, то федеральное правительство Сомали приветствовало рекомендации миссии ИГАД, которая посетила Могадишо и Кисмайо. Мы также приветствовали недавнее коммюнике ИГАД, которое было принято после состоявшегося 24 мая в Аддис-Абебе заседания и в котором федеральному правительству Сомали рекомендуется провести при поддержке ИГАД конференцию по примирению. В этом коммюнике правительству также рекомендуется провести с главными заинтересованными сторонами районов Джубы в Сомали консультации и выработать «дорожную карту», предусматривающую создание временной администрации и постоянных региональных администраций в соответствии с временной конституцией и при поддержке ИГАД.

Поэтому наше правительство готово прилагать в районах Джубы усилия для достижения примирения, провести конференцию по примирению с участием ключевых сторон и разработать программу и планы формирования временной администрации, которая позволит создать федеральные штаты в соответствии с временной конституцией. В этой связи мы настоятельно призываем МООНСОМ, ИГАД и другие соответствующие организации поддерживать этот процесс.

Федеральное правительство Сомали уполномочено представлять интересы всего сомалийского народа, включая бесправных и малоимущих, которые надеются, что правительство будет гарантировать им их конституционные права. За последние два десятилетия ввиду отсутствия в Сомали полноценно функционирующего государства в стране утвердилась такая культура, что каждый, кому не лень, и каждая группа заявляли, что обладают правом представлять сомалийский народ. Федеральное правительство направило в Кисмайо представителей с целью начала процесса примирения на основе «дорожной карты», определяющей путь продвижения вперед до создания в регионах федеральных штатов.

Я хотела бы также сообщить Совету, что с министром иностранных дел Кении, — с которой я провела больше рабочего времени, чем с

каким-либо другим министром иностранных дел, что свидетельствует о близких отношениях между нашими двумя странами; здесь речь идет не только о физическом расстоянии, но также о глубине и ширине сотрудничества и интересов, связывающих наши две страны и регион в целом, — мы создали совместную комиссию по вопросам сотрудничества, которая будет отвечать за расширение и активизацию сотрудничества между нашими двумя странами. Эта комиссия будет также координировать выполнение всех двусторонних соглашений, которые будут заключены между нашими странами. Несколько месяцев назад мы также подписали аналогичное соглашение с Эфиопией.

Прежде чем закончить свое выступление, я хотела бы вновь выразить нашу благодарность и признательность Совету Безопасности, ИГАД, Европейскому союзу и другим членам международного сообщества за их неизменную поддержку Сомали в ее усилиях по обеспечению мира и стабилизации. Я хотела бы также поблагодарить все правительства, которые на Лондонской конференции объявили о внесении взносов на общую сумму более 300 млн. долл. США. От имени моего президента и народа Сомали я также воздаю должное послу Сюзан Райс за ее неустанные усилия и поддержку моего народа и народа Сомали. Этого мы никогда не забудем. Кроме того, я хотела бы поблагодарить посла Махигу за его неутомимую и напряженную работу в Сомали.

В заключение разрешите мне на прощание с членами Совета процитировать слова Хасана Шейха Мохамуда: «Победа в войне в Сомали показала, что для торжества мира понадобятся терпение и большое искусство. Сейчас настал критический момент и пришло время действовать».

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь слово имеет представитель Эфиопии.

Г-н Алему (Эфиопия) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за эту возможность выступить от имени стран — членов Межправительственной организации по развитию (ИГАД), которая в течение только одного прошедшего месяца, а точнее 3 и 24 мая, провела две чрезвычайные сессии на высшем уровне, посвященные Сомали. Прежде чем перейти к вопросам существа, которые рассматривались в ходе этих двух сессий, разрешите мне воспользоваться этой

возможностью, чтобы поблагодарить Вас, г-н Председатель и дорогой министр, за приезд в Нью-Йорк для председательствования на этом важном заседании. Мы очень признательны Вашей стране за серьезное и, я бы добавил, очень внимательное отношение к ситуации в Сомали. Последняя конференция, которая состоялась 7 мая в доме Ланкастеров и была совместно организована Соединенным Королевством и Сомали, еще раз подтвердила готовность Соединенного Королевства существенно изменить положение дел в Сомали и всем регионе ИГАД.

Разрешите мне также воспользоваться этой возможностью, чтобы приветствовать заместителя премьер-министра и министра иностранных дел Сомали Ее Превосходительство г-жу Фаузию Юсуф Хаджи Адан, которая способствует дальнейшему упрочению мира в Сомали, укреплению и расширению уз дружбы между государствами — членами ИГАД. Ее мудрость и прагматический подход к сложным вопросам являются для ИГАД источником силы.

Кроме того, я хотел бы поблагодарить первого заместителя Генерального секретаря за присутствие здесь и за усилия, которые в этом плане и на других направлениях он прилагает с большим энтузиазмом, который мы приветствуем. Мы очень ему признательны.

Нет никаких сомнений в том, что Сомали стоит на весьма обнадеживающем и многообещающем пути. Во многих отношениях проблемы, существующие сегодня в Сомали, несопоставимы с теми трудностями, с которыми страна сталкивалась в недавнем прошлом. Это не основание для самоуспокоенности, поскольку некоторые проблемы в области безопасности по-прежнему существуют, а группировка «Аш-Шабааб» пока не побеждена окончательно, и поэтому страны — члены ИГАД продолжают заявлять о недопустимости того, чтобы ситуация в Кисмайо отвлекала внимание от решения неотложной задачи сохранения динамики в борьбе с этой экстремистской группировкой. Это подчеркивали главы государств и правительств стран ИГАД в ходе своих совещаний 3 и 24 мая.

Со стратегической точки зрения, группировка «Аш-Шабааб» близится к концу, но не потому, что она утратила свою военную силу, а потому, что она окончательно потеряла доверие со сторон

населения. Об этом четко свидетельствует тот факт, что народ Сомали решил поддержать свое новое правительство. Здесь еще многое предстоит сделать как федеральному правительству, так и международному сообществу. И в этом плане огромную важность имеет Лондонская конференция по Сомали, состоявшаяся 7 мая. Конференция в Ланкастер-Хаус придала новый импульс более скоординированной международной поддержке Сомали. На этой Конференции были также определены те важные области, в которых необходимы новые подвижки для сохранения импульса, который был набран в Сомали.

Мы всегда подчеркивали, насколько важно, чтобы федеральное правительство продолжило укреплять свой авторитет, а значит и свою легитимность в глазах народа Сомали. Это огромная задача, которая может быть решена лишь при том условии, что правительство сможет предоставлять услуги своему народу. Мы считаем, что содержащийся в коммюнике Лондонской конференции призыв в отношении создания более долгосрочной устойчивой финансовой структуры для Сомали, включая создание Всемирным банком целевого фонда с привлечением многочисленных доноров, является инициативой, заслуживающей самого пристального внимания. Как было предложено, такой фонд мог бы служить инструментом нормализации финансовых отношений Сомали с международными финансовыми учреждениями. Тем временем, ИГАД надеется, что партнеры приложат серьезные усилия для эффективного использования специального финансового органа и фонда для поддержания правопорядка в качестве механизмов передачи финансовых средств в целях укрепления потенциала правительства по предоставлению базовых услуг населению в различных областях.

Для стран — членов ИГАД обеспечение безопасности, стабильности и восстановления в Сомали является одной из важнейших и неотложных задач. Это объясняет, почему, как я уже говорил какое-то время назад, в мае месяце наши руководители провели две чрезвычайные сессии. Они сделали это, исходя из убежденности в том, что необходимо активизировать усилия по национальному примирению в Сомали. На своем совещании 3 мая они договорились закрепить следующие пять принципов: это руководящая роль правительства в процессе примирения; соблюдение временной

конституции; широкий процесс консультаций; роль ИГАД в оказании поддержки на основе приоритетов правительства Сомали; и борьба с «Аш-Шабааб» как основная задача федерального правительства Сомали, АМИСОМ, региональных и международных партнеров.

Упор на борьбу с «Аш-Шабааб» логически обоснован тем, что замедление набранных темпов в этой борьбе, не говоря уже об обращении вспять достигнутых успехов, вполне может привести к изменению всей ситуации, которая была источником больших надежд и расчетов. Поэтому главы государств и правительств стран ИГАД подчеркнули, что борьба с группировкой «Аш-Шабааб» является главной целью сотрудничества между федеральным правительством Сомали, АМИСОМ, региональными и международными партнерами.

На данном этапе позвольте мне вновь выразить наше удовлетворение в связи с назначением нового Специального представителя Генерального секретаря г-на Николаса Кея, с которым мы связываем большие надежды и с которым мы готовы так же тесно сотрудничать, как и с послом Махигой, которому мы очень признательны. Именно в период нахождения посла Махиги на этом посту нами был разработан весьма новаторский механизм консультаций с участием трех сторон — Политического отделения Организации Объединенных Наций для Сомали, АМИСОМ и ИГАД. Он оказался очень успешным. Мы надеемся, что г-н Кей сочтет возможным внимательно изучить этот опыт, поскольку он может быть полезным. В любом случае страны — члены ИГАД готовы тесно сотрудничать с ним, и мы с удовлетворением восприняли тот факт, что несколько дней назад начала свою деятельность Миссия Организации Объединенных Наций по содействию Сомали (МООНСОМ).

В заключение позвольте мне подтвердить приверженность стран — членов ИГАД тесному сотрудничеству с МООНСОМ. Мы по-прежнему надеемся, что международное сообщество будет содействовать обеспечению успешного проведения запланированной конференции по вопросам репатриации сомалийских беженцев. Мы, разумеется, очень признательны всем тем, кто обратился с призывом провести это заседание в целях укрепления поддержки АМИСОМ, потребность в которой давно назрела. Я также хотел бы воздать дань памяти

жертв из числа военнослужащих контингентов АМИСОМ и эфиопских подразделений.

Председатель (*говорит по-английски*): Вниманию членов Совета представлен текст проекта заявления Председателя по тематике сегодняшнего заседания. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить членов Совета за их ценный вклад в его проведение.

В соответствии с пониманием, достигнутым между членами Совета, я буду считать, что члены Совета согласны с заявлением, которое будет опубликовано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/PRST/2013/7.

Решение принимается.

В моем списке больше нет ораторов. На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

От себя лично я хотел бы также поблагодарить всех участников заседания за те важные заявления, с которыми они сегодня выступили. Наконец, позвольте мне подчеркнуть важность сохранения набранной динамики и уровня активности в работе Совета.

Заседание закрывается в 12 ч. 15 м.